Western Economic Diversification Canada

1991-92 Estimates

Part III

Expenditure Plan

91-03445/

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1991

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1992-III-82
ISBN 0-660-56372-X

1991-92 Estimates

Part III

Western Economic Diversification Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section while the index allows the reader to focus on topics of interest. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1991-92 4
B. Use of 1989-90 Authorities 5

Section I
Program Overview

A. Highlights of Plans for 1991-92 and Recent Performance
   1. Plans for 1991-92 6
   2. Recent Performance 6
B. Financial Summaries
   1. Summary of Financial Requirements 8
   2. Review of Financial Performance 9
C. Background
   1. Mandate and Relationship with Other Programs 10
   2. Program Objective 10
   3. Program Description 10
   4. Program Organization for Delivery 10
D. Planning Perspective
   1. External Factors Influencing the Program 12
   2. Initiatives 13
   3. Update on Previously Reported Initiatives 14
E. Program Performance and Resource Justification 17

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources
   1. Financial Requirements by Object 24
   2. Personnel Requirements 25
   3. Capital Expenditures 26
   4. Transfer Payments 27
   5. Revenue 28
   6. Net Cost of Program 29
B. Other Information
   1. Examples of Projects 30
   2. References 32

Index 33

Spending Authorities

A. Authorities for 1991-92 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)		1991-92 Main Estimates	1990-91 Main Estimates
	Western Economic Diversification		
1	Operating expenditures	**33,587**	31,761
5	Grants and Contributions	**241,693**	237,657
(S)	Minister of Western Economic Diversification - Salary and motor car allowance	**51**	49
(S)	Liabilities under the Small Businesses Loans Act	**14,000**	14,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	**2,704**	2,532
	Total Department	**292,035**	285,999

Votes -- Wording and Amounts

Vote (dollars)		1991-92 Main Estimates
	Western Economic Diversification	
1	Western Economic Diversification - Operating expenditures	**33,587,000**
5	Western Economic Diversification - The grants listed in the Estimates and contributions	**241,693,000**

Program by Activity

(thousands of dollars)

	1991-92 Main Estimates					
		Budgetary			Total	1990-91 Main Estimates
	Authorized person-years *	Operating	Capital	Transfer payments		
Western Economic Diversification	313	35,739	603	255,693	**292,035**	285,999
1990-91 Authorized person-years	313					

* See Figure 10, page 25, for additional information on person-years.

B. Use of 1989-90 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use *
	Western Economic Diversification			
1	Operating expenditures	31,762,000	31,762,000	**27,302,815**
5	Grants and Contributions	238,999,000	238,999,000	**98,100,183**
(S)	Liabilities under the Small Businesses Loans Act	14,000,000	9,433,894	**9,433,894**
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,580,000	2,580,000	**2,580,000**
(S)	Minister of Western Economic Diversification - Salary and motor car allowance	47,800	48,200	**48,200**
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	--	3,083	**3,083**
	Total Ministry - Budgetary	287,388,800	282,826,177	**137,468,175**

* The actual use of resources is explained on page 9.

Section I
Program Overview

A. Highlights of Plans for 1991-92 and Recent Performance

1. Plans for 1991-92

The Department of Western Economic Diversification (WD) plans to achieve the following during fiscal year 1991-92:

- **Improve service to the public** - service to the public will remain a top priority of the department (see page 20).
- **Promote better communications** - initiatives such as product shows, information seminars, publications, and outreach activities by senior officials and officers are planned (see page 22).
- **Procurement advocacy** - WD will pursue opportunities for increased government procurement from western industry (see page 20).
- **Step up trade activities** - WD will assist western companies to gain greater access to promising international markets through the expansion of the International Marketing Initiative (IMI) and investment missions (see page 13).
- **Intensify efforts in the area of technology and innovation** - WD will pursue opportunities to support market-oriented science and technology initiatives and place a high priority on advocacy (see page 13).
- **Focus on major cost-shared projects** - increased emphasis will be placed on funding major cost-shared projects involving the federal government, provincial governments and business (see page 13).

2. Recent Performance

Highlights of the program in 1990-91 are presented below:

- **Service to the public** - a number of activities were undertaken with the aim of increasing WD's service to the public (see page 14).
- **Partnership agreements** - the strategy for Partnership Agreements for western Canada was established (see page 14).
- **Trade and related initiatives** - WD has undertaken several initiatives in the area of trade to assist western business to access foreign markets more easily (see page 15).

- **Communications** - communication activities continued to be a top priority (see page 16).

- **Major cost-shared projects** - WD focused on major cost-shared projects involving the federal government, provincial governments, and business (see page 16).

- **Sustainable development** - WD has continued to support opportunities which promote sustainable development (see page 16).

- **Tourism** - measures were undertaken to intensify diversification in the tourism sector (see page 17).

- **Project approvals** - from its inception to November 30, 1990, the Department of Western Economic Diversification approved assistance in the amount of $781.9 million to 1,852 proceeding projects (see pages 18 and 19).

- **Advocacy of western Canadian interests and procurement** - WD worked cooperatively with other government departments to open up opportunities for western business to sell to government (see page 20).

Highlights of the program in 1989-90 are presented below:

- Communications and service to the public were important elements of WD's activities. Included were successful WD product shows, and "WD Days", which are seminars designed to inform the business community about WD, at various locations in the West.

- The International Marketing Initiative (IMI), designed to encourage and assist western Canadian companies to participate in international marketing events both in this country and abroad, has resulted in approximately 180 western Canadian companies attending 9 events with total WD assistance of nearly $796,000.

- The Department of Western Economic Diversification approved 705 regular projects with a total assistance of $235.3 million.

B. Financial Summaries

1. Summary of Financial Requirements

The 1990-91 forecast and the 1991-92 Estimates figures provided in Figure 1 show the funds required for projects administered by Western Economic Diversification. Figure 2 on page 9 shows the funds required for projects administered by WD plus WD funds transferred to other departments for projects which they administer. Funds were transferred to other departments for projects such as South Moresby (Environment Canada), Salmonid Enhancement (Fisheries and Oceans Canada), Shakes and Shingles (Industry, Science and Technology Canada), Ex-Terra (Communications Canada), and Agriculture-Soil (Agriculture Canada).

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92	Forecast* 1990-91	Change
Western Economic Diversification	292,035	211,120	80,915
Person-Years **:			
Controlled by Treasury Board	313	311	2
Other	7	7	...
	320	318	2
Revenue	27,956	14,595	13,361

* Forecast by management as of November 30, 1990.

** See Figure 10, page 25, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The 1991-92 Main Estimates figure reflects the funding required to support projects in the upcoming fiscal year as well as the operating requirements for the department. The increase of $80.9 million (38%) over the 1990-91 forecast is due primarily to the increased requirements of WD programming. The projected increase in revenues collected is explained on page 28.

Explanation of 1990-91 Forecast: The 1990-91 forecast of $211.1 million, based on information known to management as of November 30, 1990, is 26% less than the 1990-91 Main Estimates of $286.0 million (see Spending Authorities, page 4). This difference is due to the multi-year nature of the program, whereby funding on approved projects will generally be expended over several years. As a consequence, our actual cash payments to clients flow over several years even though the project is approved and a commitment to finance a portion of the total project cost is made in the first year. Of the total amount of money that WD commits to a project, say, over a period of four years, on average only 15 cents on the dollar flows in its first year, with the remaining 85 cents flowing out gradually over the remaining three years.

Figure 2: Financial Requirements (including transfers to other departments)

(thousands of dollars)	Planned 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90
Administered by WD	292,035	211,120	137,468
WD funds transferred to other departments for projects	42,900	36,387	32,018
Total	334,935	247,507	169,486

2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1989-90 Financial Performance

(thousands of dollars)	1989-90		
	Actual	Main Estimates	Change
Western Economic Diversification	137,468	287,389	(149,921)
Person-Years *:			
Controlled by Treasury Board	311	313	(2)
Other	7	7	-
	318	320	(2)
Revenue credited to the CRF	9,553	5,938	3,615

* See Figure 10, page 25, for additional information on person-years.

Explanation of Change: The $137 million in actual 1989-90 expenditures reflects the multi-year nature of project requirements. WD spending is growing. In 1987-88, total cash outlay was $52 million. In 1988-89, this increased to about $98 million and grew to about $137 million in 1989-90. The forecast for 1990-91 is $211 million.

As well, the $137 million presented above reflects only those projects administered by WD. Approximately $32 million of WD funding was transferred to other departments in 1989-90 for projects they administer. Funds transferred to other departments were for the South Moresby, Salmonid Enhancement, Shakes and Shingles, Ex-Terra, and Agriculture-Soil projects.

C. Background

1. Mandate and Relationship with Other Programs

On June 28, 1988, the Western Economic Diversification Act was proclaimed, which enables WD to promote the development and diversification of the economy of western Canada and to advance the interests of western Canada in national economic policy. WD has cooperated with, among others, Industry, Science and Technology Canada, the Atlantic Canada Opportunities Agency, Supply and Services Canada, External Affairs and International Trade, and the Department of National Defence on a number of initiatives. Examples are provided under "Advocacy of western Canadian interests and procurement" on page 20.

The department is also responsible for administering certain programs for the West previously administered by the Department of Regional Industrial Expansion. Over the years 1989-90 to 1993-94, approximately $307 million in resources has been transferred to the budget of the Department of Western Economic Diversification from the Department of Regional Industrial Expansion for these programs. This includes specific subsidiary agreements under the Economic and Regional Development Agreements (ERDA's), General Development Agreements (GDA's), the Industrial and Regional Development Program (IRDP), and the Western Transportation Industrial Development Program (WTID).

2. Program Objective

The objective of the Department of Western Economic Diversification is to promote economic diversification in western Canada in a manner that provides added influence for the West in national policy and decision-making, that improves client services in the West, and that facilitates federal-provincial coordination.

3. Program Description

The Western Diversification Program will, in close co-operation with western stakeholders, more effectively guide federal government policies, regulations, and resources so that they become more constructive instruments of western economic growth and diversification.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The department has a single activity, entitled "Western Economic Diversification".

Organization Structure: In accordance with section 7 of the Western Economic Diversification Act, the department has established its Headquarters Office in Edmonton, Alberta. A regional office is located in each of the western provinces with a liaison office situated in the National Capital Region.

The Deputy Minister is the head of the department. Each regional office is headed by an Assistant Deputy Minister while the National Capital Region Liaison Office is managed by the Senior Assistant Deputy Minister. Further to their ongoing operational responsibilities, the Senior Assistant Deputy Minister and each Assistant Deputy Minister are assigned sectoral responsibilities. In addition, sectoral Directors General located in the regional and headquarters offices also report to the Deputy Minister. The department has a total of ten sectors, which are agriculture, energy, forestry, manufacturing, mining, services, technology, tourism, trade, and transportation.

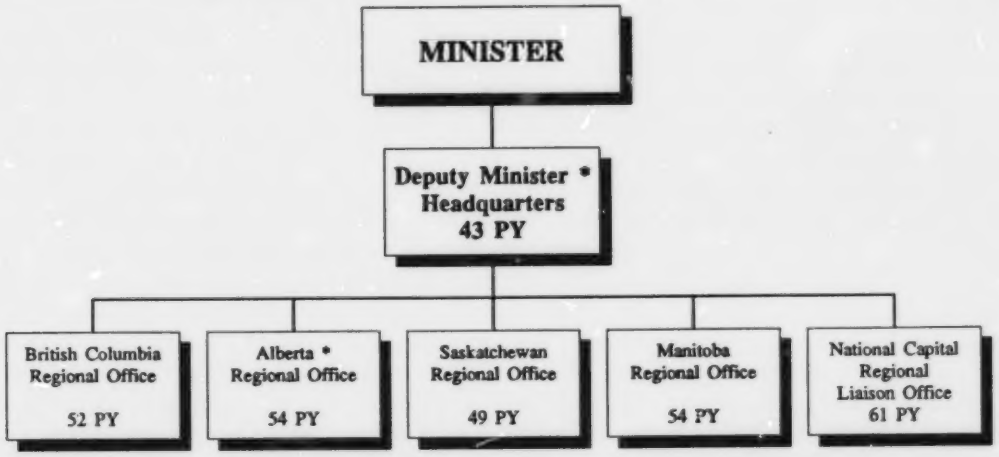
The Headquarters Office major organizational components are Programs and Planning, Public Affairs, and the Sectoral Directors General. The Programs and Planning Branch is responsible for the effective coordination of inter-sectoral and inter-provincial policy, planning, and economic analysis; monitoring the business operations of the regional offices in the delivery of programs; quality assurance of the project approval process; and, the integration of sectoral and regional-specific requirements of departmental activities. The Public Affairs Branch at the Headquarters Office is responsible for the overall development and administration of public affairs and communications on a department-wide basis.

The sector Directors General are also a part of the Headquarters Office and are accountable to the Deputy Minister for the provision of sectoral expertise in the promotion of departmental activities; the development of sectoral policies and criteria to be utilized in evaluating proposals; the expert sectoral assessment of business and economic development proposals; the review of legislative, regulatory, and policy development initiatives affecting the West; the identification of opportunities for diversification as well as advocacy within their respective sectors; and, the management of significant inter-regional, sector specific projects.

The Assistant Deputy Ministers in each region are accountable to the Deputy Minister for the representation, coordination, and administration within the region of departmental objectives, for the delivery of departmental programs, and for their particular sector of responsibility. This includes the coordination of economic research and planning activities affecting the region; the definition of provincial needs and priorities; the representation of departmental interests with provincial governments, trade, labour and industry organizations, other federal departments, and the general public; the receipt, assessment, and approval of business proposals; and, problem-solving and pathfinding to help enterprises overcome impediments to expansion and diversification.

The Senior Assistant Deputy Minister is accountable to the Deputy Minister for directing the administration of the department including the provision of executive support services to the Minister; for providing support services to the whole of the organization including resource allocation, financial comptrollership and various professional services, administrative and human resources services, internal audit, and program evaluation; for the development of programs; for framework policy development and coordination of sector specific policy development; procurement; and, the advocacy of western interests within the federal government by influencing federal policies and programs.

Figure 4: 1991-92 Person-Year Resources by Organization



* The total person-year complement in Edmonton, Alberta is 97 person-years.

The funding identified for western diversification is aimed at the direct support of eligible projects within western Canada. Project resources are not allocated by province but, rather, are available to any project from the West which will achieve western economic diversification within the policy framework of the department.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The long term outlook for the West is very optimistic, and is based heavily on its ability to add diversity to the traditional resource sectors. Both domestic and foreign investors are recognizing new opportunities in the West. Various industries are being supported and these are assisting the economy by spreading the risk of price downturns across a wider range of commodities. More emphasis is being placed on value-added processing, which keeps a greater share of the wealth from natural resource production in the West.

Other factors are also helping the West to reach its full economic potential. New and expanded markets are opening up to western products. Additional trade opportunities are expected from the negotiations on the General Agreement on Tariffs and Trade. Western Economic Diversification is promoting western exports to Pacific Rim countries. It is also promoting a team approach where federal and provincial governments and the private sector work together to take full advantage of new opportunities for western business.

As economic competition stiffens, it is becoming increasingly apparent that accelerating the introduction, diffusion, and efficient application of high technology is a prerequisite for western Canadian business to develop the cutting edge needed to secure commercial success in the provincial, national, and world arenas.

2. Initiatives

The initiatives which the department will pursue in 1991-92 include the following:

Trade: Activities will be stepped up to bring about increased advantages to the West as a result of the Free Trade Agreement. We will expand the International Marketing Initiative to allow an even greater number of western Canadian companies to attend high-profile trade events and thereby access promising international markets.

Western Economic Diversification is participating in a pilot project designed to provide assessments of international marketing proposals for western firms. The International Marketing Service pilot is designed to offer high calibre marketing expertise and contacts to western companies which are ready to enter international markets. Firms determined to have good export potential may apply to Western Economic Diversification for assistance to implement their marketing strategies.

WD will also expand its investment missions, particularly to the United States. These missions allow senior management to make presentations to top foreign business people on the advantages and benefits of investing in western Canada. Investment missions are undertaken in cooperation with Canadian embassies and consulates abroad.

Technology and innovation: During the next year, we will continue our emphasis on identifying and supporting market-oriented initiatives in the enabling technologies - information and communications technology, biotechnology, and advanced industrial materials.

We will intensify our efforts to support the "industries of tomorrow", that is, developing high-tech industries that can diversify western Canada's economy, enhance its resource and agriculture based comparative advantage, and improve the West's long-term economic prospects.

Over and above financial assistance for specific projects, we place a high priority on advocacy to ensure that government decisions on new science and technology proposals take into account the interests of western Canada, and on the pursuit of opportunities with other federal departments for increasing federal support for science and technology in the West.

Major cost-shared projects: WD will focus on major cost-shared projects involving the federal government, provincial governments, and business. The aerospace sector is one area where the potential for developing major investment projects for the West is significant. As well, major projects in the tourism sector are under development.

Major cost-shared projects result in significant spinoffs and are important vehicles for enhancing western diversification and supporting good federal-provincial relations. They also complement activities related to Partnership Agreements (see page 14). The projects typically involve funding from Western Economic Diversification in the neighbourhood of $10 - $15 million each. An example of such a project is Trimel (see page 30).

3. Update on Previously Reported Initiatives

The following provides an update on the initiatives previously reported in the 1990-91 Part III of the Estimates:

Service to the public: As a result of our ongoing operations and input from clients and other organizations, WD has implemented a number of programs with the aim of increasing service to clients and developing and strengthening our diversification activities. These include the International Marketing Initiative and the Quality Assurance Assistance Program. Details of these programs are provided under Trade and related initiatives on page 15.

WD has also pursued a policy of open communications with the public and client groups. Examples of this policy include:

- soliciting from the business community and other interested organizations suggestions for change to ensure we continue to provide a service which is relevant to the current environment.

- organizing seminars in smaller communities across the West to enable people living outside the major urban centres the opportunity to meet with WD staff and discuss the services that the department can provide. To November 30, 1990, 57 WD Days have been held across the West. An indication of the way WD has reached out is that in Alberta alone, projects from 96 different communities have been approved.

- the Department's senior officials including the Minister, Deputy Minister, Assistant Deputy Ministers and Directors General regularly speak to community and industry associations and representatives of various government groups. Over a two-year span, WD officials have made nearly 200 speaking presentations to business groups and organizations throughout the four western provinces. Additionally, media representatives are encouraged to maintain contact with WD officials.

- product shows, where clients are given the opportunity to display projects developed with WD assistance, have been held across western Canada. A total of eight have already taken place, in Edmonton, Calgary, Winnipeg, Saskatoon, Regina and Vancouver and more are planned. The shows are well-received by the local business community and the media.

From its inception on August 4, 1987 to November 30, 1990, WD received close to 224,000 telephone calls and over 25,000 visitors.

A significant amount of time was spent providing "pathfinding" assistance to applicants whose projects do not fit the WD program. This may be a referral to another agency or it may be a personal introduction to help find other potential sources of assistance.

Partnership agreements: WD established a new strategy and the related funding of $242 million for an innovative program aimed at assisting regional economic development in western Canada. The Partnership Agreements are directed at new cost-shared or collaborative programs with the four western provinces.

One component will go to federal sectoral priorities in forestry, minerals, tourism, and communications technology with the funding allocated equally to each of the western provinces. These funds will be matched by the provinces.

The second component will enable each province, in cooperation with the department, to respond to provincial priorities. The funding will be allocated equally to each of the western provinces and will also be equally cost-shared with the provinces.

The Partnership theme designed and developed by WD will be utilized by the federal line departments which administer the various Partnership Agreements with western provinces. WD worked closely with other federal departments and the provinces in the development of the strategy. The approach will allow continued development programming in key sectoral areas, and will also allow resource-specific needs and opportunities to be addressed.

Trade and related initiatives: We have undertaken several initiatives in the area of trade to help western business access foreign markets more easily. The International Marketing Initiative, which complements the Department of External Affairs and International Trade's existing Program for Export Market Development, helps business in the West develop new market opportunities by financially assisting companies to participate in international marketing events both in Canada and abroad. As of November 30, 1990, WD assisted 312 companies to attend approximately 17 marketing events. Some examples of activities under the International Marketing Initiative are:

- The Sea-Air-Space Show in Washington. Before the implementation of the International Marketing Initiative, no western firm had attended this trade show. For the last show, with support from WD of 50% of direct costs to a maximum of $5,000 per company, five western companies attended.

- GLOBE 90. We provided assistance to eighty-eight western companies to participate as exhibitors at this high profile, well attended international environmental industry show in Vancouver in March, 1990.

Another program implemented over the last year is the Quality Assurance Assistance Program. This program helps western business gain greater access to federal contracts and commercial, domestic and export markets. The program assists firms in meeting the required quality control standards. WD can support up to 50% of eligible implementation costs such as consulting services, labour, and training. From the inception of this program in November, 1989 to November 30, 1990, we have approved 62 projects with total assistance of $3.4 million. Standard Manufacturers Services Ltd. and Leon-Ram Enterprises are examples of such projects (see page 31).

WD also implemented an investment mission initiative. The Minister, accompanied by senior executives from several Canadian firms and associations, visited the Republic of Korea in November, 1989, to promote trade and investment opportunities between the two countries. In meetings with senior members of the government of the Republic of Korea and industry leaders, the Minister supported the development of joint ventures, technology exchanges, and investment opportunities. Support was sought for the development of contracts in the aerospace industry, greater opportunities for industrial cooperation for environmental industries, as well as the promotion of Canadian value-added agricultural products.

During 1990-91, the Deputy Minister also participated in trade and investment prospecting events in the United States. Held in Chicago and Milwaukee, these events were undertaken with the cooperation and support of the Department of External Affairs and International Trade. They were well received and successful business contacts were made.

Communications: Service to the public and communications have been a priority since WD's establishment, and continue to be. The Western Diversification Program, the Department's advocacy role, and other WD programs and success stories have all been the focus of significant communications activities.

Communication with the public, with business leaders and with numerous client groups throughout western Canada has been successful in a number of ways:

- Announcements of new projects approved are made regularly throughout the appropriate region.

- Drafting of feature articles for specialist magazines and newsletters for such organizations as chambers of commerce, trade associations, and accounting companies.

- Production of a variety of printed materials including: Western Canada Means Business, a general information booklet for potential investors in the West which is distributed by Canadian embassies and consulates in the United States, Europe and the Pacific Rim; a "Backgrounder" which provides applicants with up-to-date information concerning eligibility and application procedures; a Q and A pamphlet designed to answer the most commonly asked questions; and brochures explaining the different programs, including Quality Assurance, the International Marketing Initiative and the Western Procurement Initiative. A list of departmental publications is provided on page 32.

- The Department also produces an informative quarterly Newsletter which is distributed to approximately 25,000 western Canadian businesses. It includes articles from each of the western regions and general information about WD.

Major cost-shared projects: WD has embarked on a number of major cost-shared projects, such as Westaim (Western Advanced Industrial Materials), a $140 million project with $15 million of funding being provided by WD, $15 million being provided by other federal partners, $40 million being provided by the Province of Alberta, and $70 million from industry. Its objective is to commercialize the results of applied research and development undertaken on market-driven, industry-led projects.

Sustainable development: WD has continued to support projects which promote sustainable development and preserve a healthy environment. All industrial projects must meet government environmental regulations, and funding is contingent on those regulations being met.

Many of the companies assisted by WD have developed products which are playing an important role in the protection and enhancement of the environment. Examples of such projects are provided on page 31.

In addition, WD provided assistance to a total of 88 western Canadian companies to attend and participate in the Globe '90 environment conference and trade show. This international event provided an excellent showcase opportunity for the companies to market their products, services and expertise.

Tourism: Major events such as Expo 86 and the Calgary Olympics have contributed to the awareness of Canada in international markets. In order to take advantage of the diversification opportunities resulting from this recent international exposure, WD has focused on the development of international calibre tourism products and the expansion of new international markets. The following are examples of tourism projects for which WD has provided assistance:

- A number of major public projects have been funded, including assistance to Science World in Vancouver, the Calgary Zoo Canadian Wilds Display, Wanuskewin Heritage Park in Saskatchewan, and the Winnipeg Forks Renewal Corporation. All of these projects feature international-calibre facilities which will attract international travellers and contribute to increasing the length of their stay in the West.

- Support was also provided for an international marketing initiative by the Alaska Highway Society of British Columbia in connection with the Alaska Highway's 50th Anniversary Celebration, which is scheduled for the 1991-92 fiscal year.

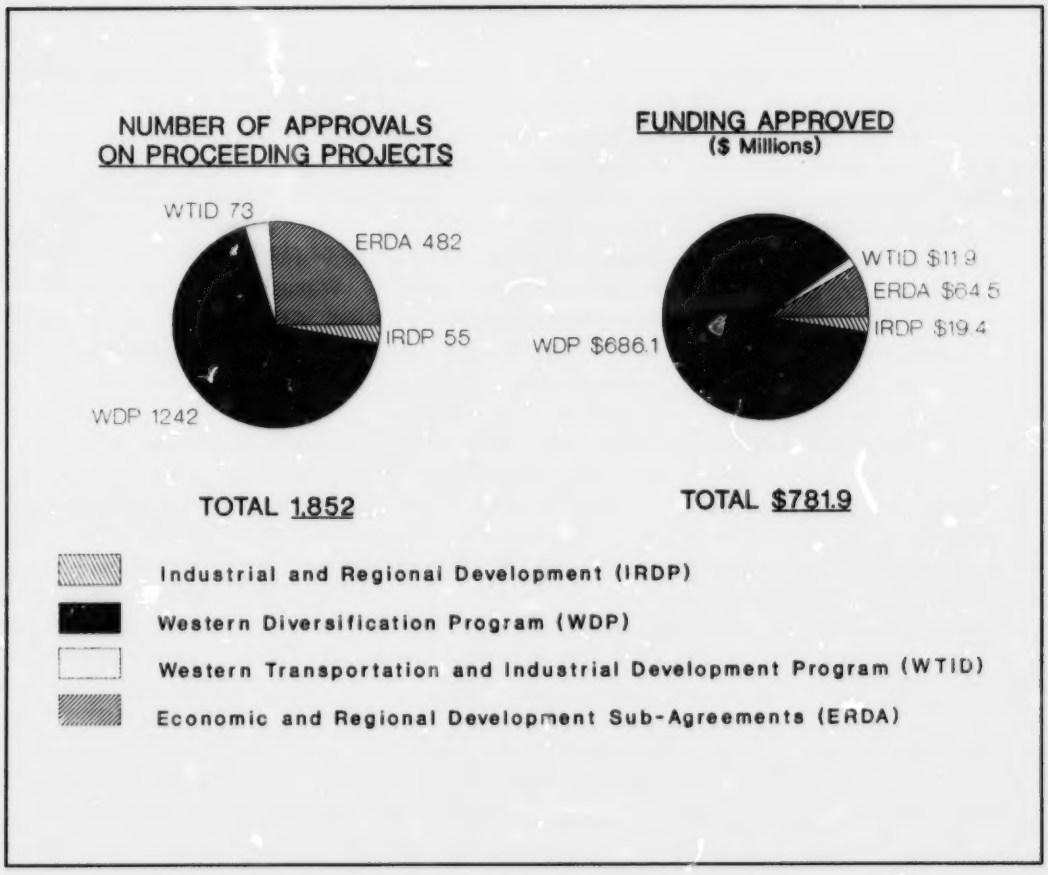
- To stimulate export marketing of western Canada's tourism product, a WD contribution was made to a "reverse trade show" in Calgary. Fifty major US tourism wholesalers attended the trade show geared to familiarize them with Alberta's tourism product and enable them to purchase these products for sale to their US customers.

E. Program Performance and Resource Justification

The effectiveness of the program is measured against its objective to promote economic diversification in western Canada in a manner that provides added influence for the West in national policy and decision-making, that improves client services in the West, and that facilitates federal-provincial coordination. This objective is achieved through economic expansion, service to the public, advocacy of western interests and procurement, and communications activities.

Economic Expansion: The department is supporting economic expansion by providing direct assistance to western business. The majority of projects assisted to date involve numerous funding partners and include a significant equity involvement on the part of the proponent, often with additional venture capital or other government program funds. Project approvals by program for projects proceeding are presented in Figure 5 on page 18, while assistance approved by province and in total as of November 30, 1990 is presented in Figure 6 on page 19.

Figure 5: Project Approvals for Projects Proceeding, to November 30, 1990 by Program



As of November 30, 1990 more than 9,100 applications have been received by Western Economic Diversification. Small business projects reflecting the entrepreneurial spirit of western Canada represent the majority of approved projects. For example, approximately two thirds of WD projects are for assistance of less than $100,000.

Hundreds of firms or organizations have benefited from WD's pathfinding services by being directed to other federal or provincial agencies as well as private funding sources, enabling their projects to get underway.

Figure 6: WD Projects Approved as of November 30, 1990

		$ MILLIONS	NUMBER OF PROJECTS
A. FUNDING ADMINISTERED BY WD			
I. Regular Projects			
British Columbia		$ 163.0	718
Alberta		154.9	667
Saskatchewan		90.5	229
Manitoba		124.2	232
Sub-Total		**$ 532.6**	**1,846**
II. Major Initiatives			
° Low Sulphur Coal	$ 27.0		
° Agriculture - Biotechnology	$ 25.0		
	$ 52.0		
Less: Portion of funds allocated to 22 specific projects (Included in Section I above)	$ 7.4	$ 44.6	
		$ 577.2	**1,846**

B. MAJOR INITIATIVES ADMINISTERED BY OTHER DEPARTMENTS		
° South Moresby (Environment Canada)	$ 106.0	1
° Salmonid Enhancement (Fisheries and Oceans Canada)	53.7	1
° Soil Conservation (Agriculture Canada)*	45.0	4
	$ 204.7	**6**

Total Projects in Progress		$ 781.9	1,852	88.6%
Projects not proceeding at this time		85.2	238	11.4%
TOTAL APPROVED		**$ 867.1**	**2,090**	**100.0%**

* This amount includes agreements with the Provinces of Saskatchewan ($21.2M), Alberta ($14.2M), Manitoba ($7.7M), and British Columbia ($1.9M).

Service to the public: In keeping with our role as a service department, WD promotes a personalized and accessible service to clients. The absence of formal application forms enables applicants to provide a brief written description, usually two pages, outlining their proposal. Terms and conditions for each contribution, the majority of which are repayable, are tailor-made to meet the needs of each individual project. The applicant's own contribution and needs are considered in each offer of assistance.

WD stresses simplification, flexibility, and speed. This is reflected in the average length of time required for a project to be approved which has gone from 65 days in April 1988, to 28 days in December 1988 and to 24 days in September 1990. Further details on improved client services are provided under the subject "Service to the public" in the Update on Previously Reported Initiatives on page 14.

In the coming year, WD will place great emphasis on service to the public. This guiding principle has and will continue to be applied to all our activities, as an essential element of WD's approach to doing business. Our "service" orientation complements the government wide PS 2000 initiative.

Service to the public is embodied in management's common and shared understanding of the programs and services offered by the department. Departmental staff are empowered to provide our programs to the public in a professional, conscientious, and courteous manner. Examples of this orientation are as diverse as making sure that each of our offices has an attractive and welcoming reception area, to providing a rapid response time to proposals seeking assistance. The latter is facilitated by a hands-on personalized approach and a highly flexible, yet careful administration of our programming.

WD emphasizes a non-bureaucratic, simple, and clear approach in dealing with the public and will focus on doing so in the coming year.

Advocacy of western Canadian interests and procurement: WD has worked cooperatively with other government departments over the past year to open up opportunities for western business to sell to government. In order to increase awareness of procurement opportunities for western business, WD co-sponsored with the province of Saskatchewan in October, 1989 a procurement conference called "Saskatchewan Sells...Canada Buys, The Federal Procurement Challenge". A similar conference was held in Edmonton and Calgary in December, 1989.

On April 5, 1990, WD, Supply and Services Canada, and the four western provinces signed a Memorandum of Understanding on the implementation of the Western Procurement Initiative (WPI). The MOU confirms the commitments identified in the WPI and sets out arrangements to facilitate the achievement of WPI objectives. The WPI is designed to increase procurement from western sources by $600 million over four years, from 1988-89 to 1991-92, and to make best efforts to source a significant portion of designated major Crown procurement in the West.

On October 30, 1990, the government announced the proposed contractor of the $1 Billion Tactical Command Control and Communications Systems project. A substantial portion of the work on this Department of National Defence project will take place in the West in accordance with the objectives of the Western Procurement Initiative.

Another milestone which is important in assisting western business in the federal procurement arena was the announcement of the Open Bidding Opportunities Policy by Supply and Services Canada in April, 1990. An electronic bulletin board now allows western firms to access approximately 4,000 additional contract opportunities for contracts valued over $25,000, with an expected total value of $722.8 million.

To facilitate its advocacy role, WD's relations with other departments have been strengthened through participation in:

- bilateral meetings between senior management of WD and of other government departments to discuss policy issues of joint concern and joint projects e.g. in the development of Centres of Excellence policy and the promotion of the Defence Productivity Program in the West;

- inter-departmental and provincial discussions leading to the preparation of the framework for the new Partnership Agreements;

- federal/provincial committees, for example the Forest Industries Development Committee comprised of representatives of a number of different departments with interest in forestry, and the representatives of provincial forestry departments;

- Senior Review Boards for all Major Crown Projects valued at more than $100 million;

- Procurement Review Committees for procurement valued between $2 and $100 million;

- Assitant Deputy Ministers Committee on Trade and Investment Development;

- the production of the Canadian Annual Procurement Strategy; and

- the development of procurement documents for all Major Crown Projects.

During fiscal year 1991-92, WD will continue to focus on its advocacy role with the aim of increasing the opportunities for western firms to participate as prime or subcontractors in federal procurement projects. While continuing our emphasis on Major Crown Projects, usually over $100 million, we will focus on increasing purchases from western firms for projects between $2 million and $100 million. WD will also continue to act as an advocate on behalf of western businesses in procurements designed to meet the ongoing requirements of the federal government.

In cooperation with the other federal and provincial signatories to the Western Procurement Initiative (see page 20), WD will undertake various supplier development activities, designed to assist western firms to pre-position themselves for upcoming procurements and to improve access to these procurement opportunities. These efforts are designed to expand the access of western businesses to the public sector market place.

Communications activities: WD is increasing its efforts to demonstrate the Government's commitment to diversification of the western Canadian economy. To this end, a number of specific activities are being undertaken. Departmental officials in all offices will undertake presentations to business, industry groups, and associations, outlining the areas in which WD can be of assistance. Our quarterly newsletter will continue to focus on successful projects now underway and illustrate the progress which western entrepreneurs are making.

Product shows where WD clients exhibit their products and services will be held in each of the western provinces. These shows have traditionally provided the opportunity to demonstrate the wide variety of activities and projects which the department supports. Several hundred business leaders are expected to attend the product shows in each region with a resulting increase of awareness and understanding of the program and its objectives.

The Quality Assurance Assistance Program, implemented in November, 1989, will be emphasized with the production of new printed materials and increased visibility at product shows and other public events.

A recent survey indicated that the western Canadian business community is anxious for the department to play an active role in assisting western firms to obtain a larger share of government procurement. To this end the Western Procurement Initiative is being emphasized (see page 20), and media materials outlining the achievements of western Canadian businesses securing government contracts will be developed.

Level of Repayability: The government's new repayable contribution policy requires that most contributions to business be repayable. Since WD's inception, our policy has been consistent with this approach. The value of repayable contributions as of November 30, 1990, is displayed below.

Figure 7: Value of Repayables as of November 30, 1990*

(millions of dollars)	Total Assistance	Percentage Repayable	Repayable Assistance	Non-Repayable Assistance
Western Diversification Program	436.7	72%	313.3	123.4
Industrial and Regional Development Program	19.4	30%	5.8	13.6
Western Transportation Industrial Development Program	11.9	47%	5.6	6.3
Economic and Regional Development Agreements	64.6	65%	42.3	22.3
TOTAL	**532.6**	**69%**	**367.0**	**165.6**

* This table includes only "Regular Projects", as displayed in Section I of Figure 6, on page 19.

For every dollar contributed by Western Diversification, the department has generated additional investment from the private sector, other government departments, and other levels of government. This additional investment is "levered" in the sense that the investment would not occur without WD participation. "Leverage from Other Sources" includes the recoverable portion of WD assistance. "Leverage from Other Sources: Net of Repayables", excludes the repayable portion. These are presented in Figure 8 below.

Figure 8: Leverage by Program *

	Western Diversification Program	Industrial and Regional Development Program	Western Transportation and Industrial Development Program
Leverage from Other Sources	2.6	3.9	4.8
Leverage from Other Sources: Net of Repayables	18.9	5.8	10.0

* These figures relate only to "Regular Projects", as displayed in Section I of Figure 6, on page 19.

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 9: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90
Personnel			
Salaries and wages	**17,567**	17,290	16,086
Contributions to employee benefit plans	**2,704**	2,532	2,580
	20,271	19,822	18,666
Goods and services			
Transportation and communications	**2,669**	2,542	2,030
Information	**1,077**	628	282
Professional and special services	**4,280**	4,260	3,292
Rentals	**174**	216	164
Purchased repair and upkeep	**141**	107	15
Utilities, materials and supplies	**350**	377	300
Other subsidies and payments	**7**	1	9
Goods and Services from Internal Sources	**6,770**	4,752	3,795
	15,468	12,883	9,887
Total operating	**35,739**	32,705	28,553
Capital	**603**	465	1,381
Transfer Payments			
Grants	**5,000**	172	25
Contributions	**250,693**	177,778	107,509
	292,035	211,120	137,468

2. Personnel Requirements

Figure 10: Details of Personnel Requirements

	Person-Years * Controlled by Treasury Board			Current Salary Range	1991-92 Average Salary Provision
	Estimates 91-92	Forecast 90-91	Actual 89-90		
Management	47	39	40	61,500 - 138,300	84,680
Scientific and Professional	8	6	7	17,478 - 120,000	72,304
Administrative and Foreign Service	174	170	166	14,810 - 73,032	54,698
Technical	2	4	2	13,679 - 78,000	33,326
Administrative Support	82	92	96	16,163 - 47,383	27,832
	313	311	311		

	Other Person-Years *			Current Salary Range	1991-92 Average Salary Provision
	Estimates 91-92	Forecast 90-91	Actual 89-90		
Executive	1	1	1	113,600 - 165,500	--
Administrative and Foreign Service	5	5	5	14,810 - 73,032	54,300
Other	1	1	1	63,100 - 111,700	--
	7	7	7		

* **Person-Years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel, continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

Controlled person-years are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule I, Parts I and II of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Ministers' staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

Other person-years are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1990. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

Figure 11 presents capital expenditures from 1989-90 to 1991-92. Capital expenditures make up .2% of the total 1991-92 Main Estimates of the department.

Figure 11: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90
Construction and acquisition of Machinery and equipment	603	465	1,381

The nature of the equipment purchased is primarily telephone and message communications equipment, photocopiers, word processors, workstations and other informatics related items.

This has been reduced from $1,381,000 in 1989-90 to $603,000 in 1991-92 because the department is now out of its start-up phase, which required more equipment purchases.

4. Transfer Payments

Grants and contributions make up 88% of the 1991-92 Main Estimates of the Program. Figure 12 presents a summary of all grant and contribution expenditures.

Figure 12: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90
Grants			
Grants under the Western Diversification Program	5,000,000	172,000	25,000
	5,000,000	172,000	25,000
Contributions			
Contributions under programs or for projects that promote or enhance the economic development and diversification of Western Canada, including the initiation, promotion or expansion of enterprises, the establishment of new businesses, research and development activities, the development of business infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and economic development in Western Canada	183,993,000	133,729,000	67,932,955
Contributions under the Industrial and Regional Development Act and outstanding commitments under discontinued predecessor programs	19,000,000	3,893,400	5,816,988
Contributions under Sub-Agreements made pursuant to Economic and Regional Development/General Development Agreements	33,000,000	18,996,000	17,514,147
Contributions under the Western Transportation Industrial Development Program	700,000	7,159,400	6,811,093
(S) Liabilities under the Small Businesses Loans Act	14,000,000	14,000,000	9,433,894
	250,693,000	177,777,800	107,509,077
	255,693,000	177,949,800	107,534,077

5. Revenue

Repayable contributions, to be repaid in future years, comprise about 70% of all assistance provided by WD through regular projects, under all programs. Revenues are expected to increase as more repayable contributions become due.

Figure 13: Revenue by Type

(thousands of dollars)	**Estimates 1991-92**	Forecast 1990-91	Actual 1989-90
Repayment of repayable contributions	**26,000**	12,600	7,529
Service fees under the Small Businesses Loans Act	**1,500**	1,500	1,492
Interest on loans for the Special Areas and Highways Agreements	**449**	488	525
Miscellaneous Revenue	**7**	7	7
	27,956	14,595	9,553

6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, need to be taken into account to arrive at the net cost of the Program. Details are provided in Figure 14.

Figure 14: Total Estimated Cost of the Program for 1991-92

(thousands of dollars)	1991-92	1990-91
Operating expenditures	35,739	33,716
Capital	603	626
Transfer Payments	255,693	251,657
Main Estimates	292,035	285,999
Services received without charge		
Accommodation - from Public Works Canada	1,770	1,729
Cheque issue services - from Supply and Services Canada	29	17
Employer's share of employee benefits covering insurance premiums and costs - from Treasury Board Secretariat	595	568
	2,394	2,314
Total program cost	294,429	288,313
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund *	27,956	23,005
Estimated net program cost	266,473	265,308

* See page 28 for details.

B. Other Information

1. Examples of Projects

The following are examples of large projects funded by the department.

- **Conair Aviation Ltd. (British Colombia)** - Conair is a world leader in the design, development, manufacture, and operation of aerial fire fighting aircraft and equipment. The repayable contribution of $2.082 million will be used to extensively retrofit two Grumman Tracker airframes into a piston engined Firecat aircraft and a turbine engined Firecat aircraft. These two new aircrafts would be used by Conair primarily for demonstration purposes to generate additional domestic and foreign sales of Firecats. They also may be used by Conair to provide backup fire fighting services on a short term basis in Canada. The new aircraft will eventually be sold in Canada and/or abroad. (Funding: WD $2.082 million, other sources $2.082 million).

- **Canada Beef Export Federation (Canada Beef) (Alberta)** - A contribution of $1.125 million was approved for this project. Canada Beef, a non-profit corporation with a membership of 20 representing beef packers, processors, exporters, provincial producer associations, the Canadian Meat Council, and the Canadian Cattleman's Association, will use the federal assistance to implement marketing programs aimed at stimulating sales of Canadian beef in Pacific Rim countries with the major emphasis being Japan where lower retail prices and an increased demand for imported products are expected. To meet this challenge, the Canada Beef Export Federation has opened an office in Tokyo and embarked on an extensive marketing and promotions campaign targetted at both retailers and wholesalers. (Funding: WD $1.125 million, other sources $375,000).

- **Brandt Industries Ltd. (Saskatchewan)** - A repayable contribution of $1.650 million was approved to develop new export markets for the company's line of agriculture implements which includes grain handling machinery such as "supercharged" eight and ten inch augers, swing away augers, and hydraulic lift tailgate augers. Brandt Industries has also developed a line of field spraying equipment which includes a three-point hitch sprayer, a quick fold sprayer, and a patented "wind-cone". The "wind-cone" shelters the spray nozzle and reduces off-target drift caused by gusts of wind. (Funding: WD $1.650 million, other sources $3.075 million).

- **Trimel Corporation (Manitoba)** - A repayable contribution of $9.785 million was approved to assist the construction of a 75,000 square foot manufacturing plant in Steinbach. Trimel is engaged in the sourcing, clinical development, manufacturing, and registration of new drug delivery systems and will be involved in the marketing and distribution of such products in Canadian and international markets. (Funding: WD $9.785 million, Province of Manitoba $2.9 million, other sources $ 17.5 million).

The following are examples of smaller projects funded by the department.

- **Standard Manufacturers Services Ltd. (Manitoba)** - A contribution of $61,357 was approved for the implementation of a quality assurance program to assist the company in meeting the quality control standards required by suppliers of aerospace and hi-tech industries. To attain internationally-recognized standards, the company will purchase a co-ordinate measuring inspection machine, train staff in the quality control process, and develop a quality assurance manual. (Funding WD: $61,357, other sources $61,358).

- **Leon-Ram Enterprises Inc. (Saskatchewan)** - A contribution of $80,095 was approved for the development and implementation of a Quality Assurance/Quality Control program. This will enable the company to pursue new markets by assuring their clients of the highest standards of quality in their products. Leon-Ram Enterprises Inc. is a diversified manufacturing company. Its four operating divisions manufacture agricultural equipment, custom metalwork products, skid steer loaders, and hydraulics and components. (Funding WD: $80,095, other sources $123,951).

- **Quickstep Ladder Inc. (Alberta)** - A repayable contribution of $57,500 was approved for the production and marketing of the Quickstep ladder. This ladder uses a unique placement of hinges between rungs and along the "rails" of the ladder, allowing it to be easily unfolded or set-up in a few seconds. It is the most compact, rigid ladder available and can be easily stowed under a car seat. Extremely lightweight for its strength, the ladder can be handled in the field by one individual. (Funding: WD $57,500, Province of Alberta $57,500, other sources $115,000).

- **Entac Western Industries Inc. (British Colombia)** - A repayable contribution of $35,470 was approved to build up inventory and develop export markets for ENTAC, a dust suppressant and stabilizer product for roads, stockpiles and slopes. The product will be sold throughout the world with initial marketing concentrated on the U.S. and Pacific Rim countries. ENTAC is an organic, non-hazardous, non-flammable tree sap emulsion, known as tall oil. The resultant leachate is non-toxic. It is diluted with water and applied by a water truck or tanker. Principal uses for the product are in maintaining unpaved roads, stabilizing soils and sealing stockpiles. (Funding WD: $35,470, other sources $43,354).

The following are examples of projects with environmental benefits funded by the department.

- **Aqua Research and Developments Inc. (B.C.)** - A repayable contribution of $155,900 was approved to market an aquatic weed removal machine - the AD-3. This cyclamation machine is used to remove aquatic based weeds in the foreshore of bodies of water. Traditional aquatic weed management has focused on the use of herbicides and dredging. Use of the AD-3 should serve to alleviate environmental concerns about herbicide application. (Funding: WD $155,900, other sources $190,600).

- **Union Carbide Canada Limited (Alberta)** - A $1.375 million repayable contribution was approved toward the establishment of a $7 million pilot plant in Fort McMurray, Alberta which utilizes Union Carbide's new CANSOLV technology to reduce sulphur dioxide emissions from oil sands plants. This technology, which combines a new scrubber technology with a new, energy efficient organic solvent, will also reduce energy consumption and decrease the high volume of sludge generated with current technologies. (Funding: WD $1.375 million, Province of Alberta $1.0 million, other sources $4.625 million).

- **Tampella Ltd. (Saskatchewan)** - A $3.33 million repayable contribution was approved for the installation of a $10 million demonstration flue gas desulphurization unit in Coronach. The objective is to demonstrate a new technology aimed at reducing the emissions from coal-fired power stations. The desulphurization unit will be installed onto one of the flue gas streams at Saskatchewan Power Corporation's Poplar River thermal generating plant. (Funding: WD $3.33 million, Province of Saskatchewan $3.33 million, other sources $3.34 million).

- **Faroex Ltd. (Manitoba)** - A $287,500 repayable contribution was approved for the expansion and modernization of the company's Gimli plastic recycling manufacturing facility. Faroex recycles more than 45,000 kilograms of scrap plastics a month to manufacture a unique type of livestock equipment, called "polygrate" which is used as flooring and penning for hogs. The scrap is reground, mixed, melted and injected into moulds to form the "polygrate" flooring. Faroex will also add newly-developed products including flooring for poultry and floating docks for fish farming operations as well as sound barriers for highways, employing the same manufacturing technique. (Funding: WD $287,500, other sources $862,500).

2. References

The following publications containing additional information on the programs of Western Economic Diversification are available on request by contacting Western Economic Diversification Canada as specified below:

- A Framework for Diversification in Western Canada
- International Marketing Initiative
- Iris Radio System - An Opportunity for Western Business
- "Q&A" - Brochure
- Quality Assurance Program
- Statement by the Honourable Charles Mayer to the Standing Committee on Industry, Science and Technology, and Regional and Northern Development - May 22, 1990
- WD Annual Report
- WD Backgrounder
- WD Newsletter (Quarterly)
- Western Canada Means Business
- Western Procurement Initiative

These publications are available from:

Public Affairs Branch
Western Economic Diversification
Suite 1500, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4H7

(403) 495-4164

Index

Advocacy Role, 6, 7, 10, 20

Assistance
- Examples of projects, 30, 31, 32
- Investment generated (leverage), 23
- Project approval statistics, 7, 18, 19
- Repayables, 22

Communications, 6, 7, 16, 22

Economic and Regional Development Sub-Agreements, 10, 18

Economic Expansion, 17

General Development Agreements, 10

Industrial and Regional Development Program, 10, 18

International Marketing Initiative, 6, 7, 13, 14, 15

International Marketing Service, 13

Investment Missions, 6, 13, 16

Major Cost-Shared Projects, 6, 7, 13, 16

Organization, 10, 11, 12

Partnership Agreements, 6, 13, 14

Pathfinding Services, 14, 18

Procurement, 6, 7, 20

Publications, 16, 32

Quality Assurance Assistance Program, 14, 15, 22

Revenue, 28

Service to the Public, 6, 7, 14, 16, 20

Sustainable Development, 7, 16

Technology and Innovation, 6, 13

Tourism, 7, 17

Trade, 6, 13, 15

Western Diversification Program, 10, 18

Western Economic Diversification Act, 10

Western Procurement Initiative, 20, 21

Western Transportation and Industrial Development Program, 10, 18

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Budget des dépenses 1991-1992

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1991

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1992-III-82
ISBN 0-660-56372-X

Budget des dépenses 1991-1992

Partie III

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins.

Le plan comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, des objectifs et des perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section, tandis que l'index permet au lecteur de se concentrer sur des sujets l'intéressant. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Table des matières

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1991-1992 4
B. Emploi des autorisations en 1989-1990 5

Section I
Aperçu du Programme

A. Points saillants des plans pour 1991-1992 et du rendement récent
1. Plans pour 1991-1992 6
2. Rendement récent 6
B. Résumés financiers
1. Sommaire des besoins financiers 8
2. Examen des résultats financiers 9
C. Données de base
1. Mandat et liens avec les autres programmes 10
2. Objectif du Programme 10
3. Description du Programme 10
4. Organisation du Programme en vue de son exécution 10
D. Perspective de planification
1. Facteurs externes influant sur le Programme 12
2. Initiatives 13
3. État des initiatives annoncées antérieurement 14
E. Rendement du Programme et justification des ressources 18

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article 26
2. Besoins en personnel 27
3. Dépenses en capital 28
4. Paiements de transfert 29
5. Recettes 30
6. Coût net du Programme 31
B. Autres renseignements
1. Exemples de projets 32
2. Références 36

Index 37

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1991-1992 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1991-1992	Budget principal 1990-1991
	Diversification de l'économie de l'Ouest		
1	Dépenses de fonctionnement	**33 587**	31 761
5	Subventions et contributions	**241 693**	237 657
(L)	Ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest - Traitement et allocation pour automobile	**51**	49
(L)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	**14 000**	14 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**2 704**	2 532
	Total du Ministère	**292 035**	285 999

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)		Budget principal 1991-1992
	Diversification de l'économie de l'Ouest	
1	Diversification de l'économie de l'Ouest - Dépenses de fonctionnement	**33 587 000**
5	Diversification de l'économie de l'Ouest - Subventions inscrites au Budget et contributions	**241 693 000**

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1991-1992					
		Budgétaire			Total	Budget principal 1990-1991
	Années-personnes autorisées*	Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert		
Diversification de l'économie de l'Ouest	313	35 739	603	255 693	**292 035**	285 999
Années-personnes autorisées en 1990-1991	313					

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 10, page 27.

B. Emploi des autorisations en 1989-1990 - Volume II des Comptes publics

Crédits (en dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel *
	Diversification de l'économie de l'Ouest			
1	Dépenses de fonctionnement	31 762 000	31 762 000	**27 302 815**
5	Subventions et contributions	238 999 000	238 999 000	**98 100 183**
fL)	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	14 000 000	9 433 894	**9 433 894**
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 580 000	2 580 000	**2 580 000**
(L)	Ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest - Traitement et allocation pour automobile	47 800	48 200	**48 200**
(L)	Remboursement des sommes comptabilisées dans les recettes des années antérieures	--	3 083	**3 083**
	Total du Ministère - Budgétaire	287 388 800	282 826 177	**137 468 175**

* L'emploi réel des ressources est expliqué à la page 9.

Section I
Aperçu du Programme

A. Points saillants des plans pour 1991-1992 et du rendement récent

1. Plans pour 1991-1992

Le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest (DEO) prévoit réaliser les objectifs suivants au cours de l'exercice 1991-1992:

- **Améliorer le service au public** - Le service au public reste en tête des priorités du Ministère (voir page 22).

- **Promouvoir une meilleure communication** - Des initiatives telles que des expositions de produits, des colloques d'information, des publications et des mesures d'action directe prises par les agents supérieurs et hauts fonctionnaires sont prévues (voir page 24).

- **Défendre les intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions du gouvernement** - DEO recherchera les possibilités d'accroître les achats gouvernementaux auprès des industries de l'Ouest (voir page 22).

- **Stimuler l'activité commerciale** - DEO aidera les sociétés de l'Ouest canadien à accroître leur part des marchés internationaux prometteurs en élargissant son Initiative de commercialisation internationale (ICI) et en multipliant les missions d'investissement (voir page 13).

- **Intensifier les efforts dans le domaine de la technologie et de l'innovation** - DEO recherchera les possibilités d'appuyer les initiatives scientifiques et technologiques à caractère commercial et fera de la défense des intérêts de l'Ouest dans ce domaine l'une de ses priorités (voir page 13).

- **Accorder une attention toute particulière aux grands projets à frais partagés** - DEO mettra davantage l'accent sur le financement de grands projets à frais partagés entre le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et l'entreprise (voir page 14).

2. Rendement récent

Les points saillants du Programme en 1990-1991 sont les suivants:

- **Service au public** - DEO a entrepris un certain nombre d'activités visant à élargir son service au public (voir page 14).

- **Ententes de partenariat** - La stratégie en matière d'entente de partenariat pour l'Ouest canadien a été établie (voir page 15).

- **Initiatives à caractère commercial** - DEO a pris plusieurs initiatives dans le domaine commercial afin d'aider les entreprises de l'Ouest à se tailler une place sur les marchés étrangers (voir page 16).

- **Communications** - Les activités liées au domaine des communications sont restées en tête des priorités du Ministère (voir page 17).

- **Grands projets à frais partagés** - DEO a mis l'accent sur les grands projets à frais partagés entre le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et l'entreprise (voir page 17).

- **Développement durable** - DEO a appuyé les initiatives favorisant un développement durable (voir page 18).

- **Tourisme** - Des mesures ont été prises pour accélérer la diversification dans le secteur du tourisme (voir page 18).

- **Approbation de projets** - Au 30 novembre 1990, le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest avait approuvé, depuis sa création, l'octroi d'une aide à 1 852 projets en cours, ce qui représente un montant de 781,9 millions de dollars (voir pages 20, 21).

- **Défense des intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions du gouvernement** - DEO a travaillé de concert avec d'autres ministères pour élargir l'éventail des possibilités offertes aux entreprises de l'Ouest dans la vente de biens et la prestation de services au gouvernement (voir page 22).

Voici les points saillants du Programme en 1989-1990:

- Les communications et le service au public ont occupé une place importante dans les activités de DEO. Au nombre de celles-ci, citons les réussites que furent les expositions de produits parrainées par DEO, ainsi que les journées de DEO organisées dans différentes villes de l'Ouest, sous forme de colloques visant à faire connaître le Ministère dans le milieu des affaires.

- Grâce à l'Initiative de commercialisation internationale destinée à inciter et à aider les sociétés de l'Ouest canadien à participer aux foires commerciales internationales au Canada comme à l'étranger, environ 180 entreprises ont pris part à 9 foires commerciales avec l'aide financière de DEO, ce qui représente un montant de près de 796 000 dollars.

- Le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest a approuvé 705 projets réguliers, ce qui représente une aide totale de 235,3 millions de dollars.

B. Résumés financiers

1. Sommaire des besoins financiers

Les chiffres indiqués au tableau 1 pour les prévisions de 1990-1991 et le Budget des dépenses de 1991-1992 représentent les fonds requis pour les projets gérés par Diversification de l'économie de l'Ouest, tandis que le tableau 2 à la page 9 fait état des fonds requis pour les projets gérés par DEO ainsi que des fonds transférés par DEO à d'autres ministères pour les projets qu'ils administrent eux-mêmes. Des fonds ont été transférés à d'autres ministères pour des projets tels que Moresby Sud (Environnement Canada), la mise en valeur des Salmonidés (Pêches et Océans Canada), les Bardeaux (Industrie, Science et Technologie Canada), Ex-Terra (Communications Canada) et Agriculture-sols (Agriculture Canada).

Tableau 1: Besoins financiers

(en milliers de dollars)	**Budget des dépenses 1991-1992**	Prévu * 1990-1991	Différence
Diversification de l'économie de l'Ouest	**292 035**	211 120	80 915
Années-personnes ** :			
Contrôlées par le Conseil du Trésor	**313**	311	2
Autres	**7**	7	...
	320	318	2
Recettes	**27 956**	14 595	13 361

* Prévisions de la direction au 30 novembre 1990.

** Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 10, page 27.

Explication de la différence: Les chiffres du Budget des dépenses principal de 1991-1992 comprennent les sommes nécessaires au financement des projets prévus dans le prochain exercice ainsi que les besoins de fonctionnement du Ministère. L'augmentation de 80,9 millions de dollars (38%) par rapport au montant prévu en 1990-1991 est attribuable principalement à un recours accru aux programmes de DEO. L'augmentation prévue dans les recettes encaissées est expliquée à la page 30.

Explication des prévisions pour 1990-1991: Les prévisions pour 1990-1991, qui sont fondées sur les renseignements connus de la direction au 30 novembre 1990, s'élèvent à 211,1 millions de dollars, soit 26% de moins que le Budget des dépenses principal de 1990-1991 de 286 millions de dollars (voir Autorisations de dépenser, page 4). Cet écart est attribuable au caractère pluriannuel du Programme, qui fait que l'aide accordée aux projets approuvés est généralement étalée sur une période de plusieurs années. En conséquence, les versements réels effectués aux bénéficiaires sont répartis sur plusieurs années même si le projet est approuvé et qu'un

engagement relatif au financement partiel du coût total du projet est consenti dès la première année. Sur le montant total d'argent que DEO s'engage à débourser pour un projet au cours d'une période de quatre ans, par exemple, 15 cents par dollar sont versés la première année, tandis que les 85 cents qui restent sont dépensés graduellement au fil des trois années suivantes.

Tableau 2: Besoins financiers (compte tenu des transferts à d'autres ministères)

(en milliers de dollars)	Planifié 1991-1992	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990
Gérés par DEO	292 035	211 120	137 468
Fonds transférés par DEO à d'autres ministères pour des projets	42 900	36 387	32 018
Total	334 935	247 507	169 486

2. Examen des résultats financiers

Tableau 3: Résultats financiers en 1989-1990

(en milliers de dollars)	1989-1990		
	Réel	Budget principal	Différence
Diversification de l'économie de l'Ouest	137 468	287 389	(149 921)
Années-personnes*:			
Contrôlées par le Conseil du Trésor	311	313	(2)
Autres	7	7	-
	318	320	(2)
Recettes à valoir sur le Trésor	9 553	5 938	3 615

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 10, page 27.

Explication de la différence: Le montant de 137 millions de dollars en dépenses réelles pour 1989-1990 reflète le caractère pluriannuel des besoins liés à la réalisation de projets. Les dépenses de DEO vont en s'accroissant. En 1987-1988, les sorties de fonds de caisse atteignaient au total 52 millions de dollars. En 1988-1989, ce montant est passé à environ 98 millions de dollars puis, en 1989-1990, à environ 137 millions de dollars. Pour 1990-1991, on prévoit que ce montant atteindra 211 millions de dollars.

En outre, le montant de 137 millions de dollars indiqué plus haut ne représente que les projets gérés par DEO. Un montant supplémentaire d'environ 32 millions de dollars a été transféré par DEO à d'autres ministères en 1989-1990 pour les projets qu'ils administrent eux-mêmes. Ces fonds s'appliquaient aux projets Moresby Sud, mise en valeur des Salmonidés, Bardeaux, Ex-Terra et Agriculture-sols.

C. Données de base

1. Mandat et liens avec les autres programmes

Le 28 juin 1988, la Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien a été promulguée, ce qui permet à DEO de favoriser le développement et la diversification de l'économie de l'Ouest canadien et de faire valoir les intérêts de l'Ouest canadien dans la politique économique nationale. DEO a collaboré à plusieurs initiatives avec d'autres ministères, notamment: Industrie, Science et Technologie Canada, l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique, Approvisionnements et Services Canada, Affaires extérieures et Commerce extérieur, ainsi que le ministère de la Défense nationale. Des exemples sont donnés au paragraphe intitulé "Défense des intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions du gouvernement" à la page 22.

Le Ministère a également été chargé de la gestion de certains programmes dans l'Ouest qui relevaient autrefois du ministère de l'Expansion industrielle régionale. De 1989-1990 à 1993-1994, le ministère de l'Expansion industrielle régionale a transféré environ 307 millions de dollars de ressources aux budgets du ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest pour ces programmes. Il s'agit notamment d'ententes auxiliaires précises en vertu des ententes de développement économique et régional (EDER), d'ententes-cadres de développement (ECD), du Programme de développement industriel et régional (PDIR) et du Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest (PDITO).

2. Objectif du Programme

Le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest a pour objectif de promouvoir la diversification économique de l'Ouest du Canada de manière à permettre à cette région d'exercer une plus grande influence sur la politique nationale et la prise de décision, d'améliorer les services à la clientèle dans l'Ouest et de favoriser la coordination fédérale-provinciale.

3. Description du Programme

Le programme de diversification de l'économie de l'Ouest, en collaboration étroite avec les parties intéressées de l'Ouest, guidera plus efficacement les politiques, les règlements et les ressources du gouvernement fédéral afin d'en faire des mécanismes plus constructifs de croissance et de diversification de l'économie de l'Ouest.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le Ministère a une seule activité, intitulée «la diversification de l'économie de l'Ouest».

Organisation: Conformément à l'article 7 de la Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, le Ministère a établi son administration centrale à Edmonton, en Alberta. Il existe un bureau régional dans chacune des provinces de l'Ouest et un bureau de liaison dans la région de la capitale nationale.

Le sous-ministre est le chef du Ministère. Chaque bureau régional est dirigé par un sous-ministre adjoint et le bureau de liaison de la région de la Capitale nationale est sous la direction du sous-ministre adjoint principal. Outre leurs responsabilités opérationnelles permanentes, le sous-ministre adjoint principal et les sous-ministres adjoints sont investis de responsabilités sectorielles. Des directeurs généraux sectoriels, dans les bureaux régionaux et à l'administration centrale, relèvent également du sous-ministre. Le Ministère compte dix secteurs: l'agriculture, l'énergie, les forêts, la fabrication, les mines, les services, la technologie, le tourisme, le commerce et le transport.

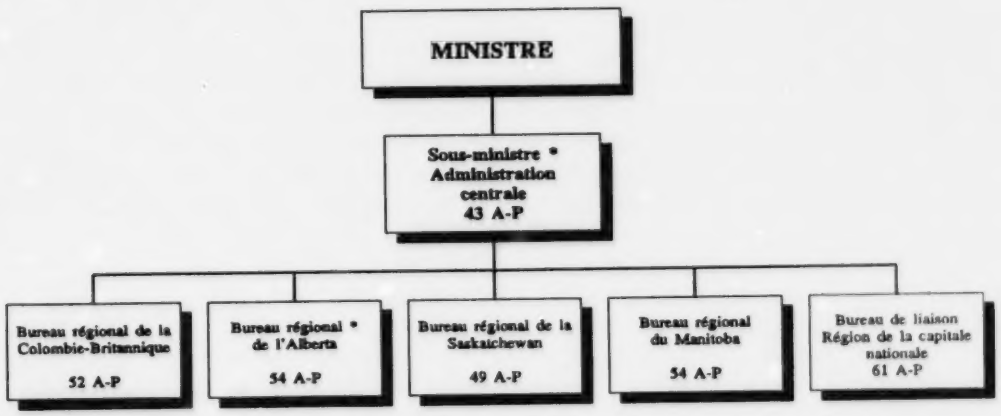
L'administration centrale est constituée principalement des éléments organisationnels suivants: les Programmes et la planification, les Relations publiques et les directeurs généraux sectoriels. La Direction générale des programmes et de la planification est chargée des fonctions suivantes: la coordination efficace de la politique intersectorielle et interprovinciale, de la planification et de l'analyse économique; le suivi des activités des bureaux régionaux dans le cadre de l'exécution des programmes; l'assurance de la qualité du processus d'approbation des projets; l'intégration des exigences d'ordre sectoriel et régional des activités ministérielles. La Direction générale des Relations publiques de l'administration centrale est responsable dans l'ensemble de l'établissement et de l'administration des relations publiques et des communications pour le Ministère.

Les directeurs généraux sectoriels font également partie de l'administration centrale et relèvent du sous-ministre en ce qui concerne l'apport des compétences sectorielles dans la promotion des activités du Ministère; l'élaboration de politiques sectorielles et de critères qui serviront à évaluer les propositions; l'évaluation sectorielle compétente des propositions de développement commercial et économique; l'étude des projets de loi, de règlement et de politique concernant l'Ouest; l'analyse des possibilités de diversification et de défense des intérêts dans leurs secteurs respectifs; de même que la gestion de projets interrégionaux et sectoriels importants.

Les sous-ministres adjoints à la tête des bureaux régionaux relèvent du sous-ministre en ce qui concerne la diffusion, la coordination et la gestion des objectifs du Ministère dans la région dont ils s'occupent, l'application des programmes du Ministère et leur secteur de responsabilité particulier. À cette fin, ils doivent coordonner les activités de recherche et de planification économiques touchant la région; définir les besoins et les priorités des provinces; représenter les intérêts du Ministère auprès des gouvernements provinciaux, des associations de commerçants, de syndiqués et d'industriels, d'autres ministères fédéraux et du grand public; recevoir, évaluer et approuver les propositions des entreprises; résoudre les problèmes qui se posent et guider les entreprises pour leur permettre de surmonter les obstacles à l'expansion et à la diversification.

Le sous-ministre adjoint principal relève du sous-ministre en ce qui concerne la direction des affaires du Ministère, y compris la prestation de services de soutien au Ministre et à l'ensemble de l'organisation, l'affectation des ressources, le contrôle financier et divers services professionnels, les services administratifs et les ressources humaines, la vérification interne et l'évaluation des programmes; l'élaboration de programmes et d'une politique-cadre; la coordination de l'élaboration de politiques à caractère sectoriel; les acquisitions; et la défense des intérêts de l'Ouest dans l'arène fédérale par une participation active à l'établissement des politiques et programmes du gouvernement fédéral.

Tableau 4: Ressources en années-personnes pour 1991-1992 selon l'organisation



* L'effectif total d'Edmonton, en Alberta, est de 97 années-personnes.

Étant donné que les ressources allouées pour la diversification de l'économie de l'Ouest ont pour objet de fournir une aide directe aux projets admissibles dans l'Ouest canadien, il n'y a aucune répartition par province. Les ressources sont à la disposition de tout projet qui contribue à la diversification de l'économie dans l'Ouest, et cela dans le cadre des politiques du Ministère.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes influant sur le Programme

À long terme, les perspectives d'avenir pour l'Ouest canadien sont très prometteuses et reposent en grande partie sur la capacité de cette région de diversifier les secteurs d'où elle tire ses ressources. Au Canada comme à l'étranger, les investisseurs s'entendent pour voir dans l'Ouest de nouvelles possibilités. Diverses industries reçoivent une aide et contribuent à soutenir l'économie en étalant le risque d'une chute des prix sur un plus large éventail de produits. On attache une plus grande importance à la transformation dite "de valeur ajoutée", ce qui permet à l'Ouest de conserver une plus grande part de la richesse engendrée par l'exploitation de ses ressources naturelles.

D'autres facteurs contribuent également à l'essor de l'économie de l'Ouest. De nouveaux marchés et des marchés élargis s'ouvrent aux produits de l'Ouest. À ce chapitre, on s'attend à ce que les négociations dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) entraînent d'autres débouchés. Le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest est un promoteur des exportations de l'Ouest canadien vers les pays du Pacifique. Le Ministère préconise également la coopération entre le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et le secteur privé afin que les entreprises de l'Ouest puissent profiter pleinement des nouvelles possibilités qui leur sont offertes.

À mesure que se resserre la concurrence sur le plan économique, il est de plus en plus évident que les entreprises de l'Ouest canadien doivent accélérer le processus d'introduction, de diffusion et de mise en application de la haute technologie, si elles veulent se tailler une place et la conserver sur les marchés provincial, national et mondial.

2. Initiatives

Voici un aperçu des initiatives que le Ministère entend poursuivre en 1991-1992:

Commerce: Les activités liées à ce secteur seront intensifiées afin que l'Ouest profite davantage de l'Accord de libre-échange. On élargira l'Initiative de commercialisation internationale de manière à permettre à un plus grand nombre de sociétés de l'Ouest canadien de participer à des expositions commerciales de prestige et, par conséquent, d'accéder à des marchés internationaux prometteurs.

Diversification de l'économie de l'Ouest participe à un projet-pilote en matière d'évaluation des propositions de commercialisation internationale pour le compte des entreprises de l'Ouest. Le projet-pilote du Service de commercialisation internationale vise en effet à mettre à la disposition des sociétés de l'Ouest, qui sont prêtes à se lancer sur les marchés internationaux, la compétence de spécialistes en matière de commercialisation ainsi que des points de contact de premier ordre. Les entreprises soucieuses d'améliorer leur potentiel d'exportation peuvent s'adresser à la Diversification de l'économie de l'Ouest pour obtenir de l'aide dans la mise en oeuvre de leur stratégie de commercialisation.

DEO multipliera également ses missions auprès des investisseurs étrangers, en particulier aux États-Unis. Ces missions consistent à envoyer des cadres de la haute direction à l'étranger pour présenter aux dirigeants d'entreprises les avantages et bénéfices d'un investissement dans l'Ouest canadien. Elles nécessitent un travail de coordination avec les ambassades et consulats canadiens à l'étranger.

Technologie et innovation: Au cours de l'année qui vient, on continuera à mettre l'accent sur le recensement et la stimulation des initiatives à caractère commercial dans le domaine de l'avancement technologique, qu'il s'agisse de la technologie de l'information et des communications, de la biotechnologie, ou encore de la technologie des matériaux industriels de pointe.

On s'efforcera d'aider davantage les "industries de demain", c'est-à-dire de favoriser le développement des industries de haute technologie susceptibles de contribuer à la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, à la mise en valeur de ses ressources et de son avantage comparatif sur le plan de l'agriculture, ainsi qu'à l'amélioration de ses perspectives économiques à long terme.

Outre l'aide financière apportée à certains projets, on attache une grande importance à la défense des intérêts de l'Ouest canadien dans les décisions prises par le gouvernement en ce qui a trait aux nouvelles propositions présentées en matière de science et de technologie, de même qu'à la recherche de possibilités d'accroître l'aide consentie par les autres ministères du gouvernement fédéral à l'Ouest dans le domaine de la science et de la technologie.

Grands projets à frais partagés: DEO concentrera ses efforts sur les projets à frais partagés impliquant le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et l'entreprise privée. Le secteur aérospatial, notamment, est un domaine où les possibilités de création de grands projets d'investissement pour l'Ouest sont considérables. De même, de grands projets d'investissement dans le secteur du tourisme sont en voie d'élaboration.

Les grands projets à frais partagés entraînent des retombées importantes et constituent un excellent moyen de diversifier l'économie de l'Ouest et de favoriser des rapports harmonieux entre les autorités fédérales et provinciales. Ils représentent également un complément aux activités liées aux Ententes de partenariat (voir page 15). La plupart du temps, ces projets impliquent l'injection d'un montant compris entre 10 et 15 millions de dollars par Diversification de l'économie de l'Ouest. C'est le cas du projet connu sous le nom de Trimel (voir page 33).

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Voici un aperçu des initiatives décrites dans la partie III du Budget des dépenses principal pour 1990-1991:

Service au public: Dans le cadre de ses opérations permanentes et grâce à la collaboration de ses clients et d'autres organismes, DEO a mis en oeuvre un certain nombre de programmes visant à accroître le service aux clients et à renforcer ses activités de diversification. Parmi ces programmes, notons l'Initiative de commercialisation internationale et le Programme d'aide au contrôle de la qualité. On trouvera de plus amples détails à ce sujet à la rubrique Initiatives à caractère commercial, à la page 16.

DEO a également suivi une politique de communications ouvertes auprès du public et de ses clients. Voici quelques exemples:

- consultations menées auprès des gens d'affaires et des organismes intéressés en ce qui concerne les changements à apporter pour assurer la prestation de services pertinents dans la conjoncture actuelle.

- colloques organisés dans de petites agglomérations des provinces de l'Ouest pour donner aux gens vivant à l'extérieur des grands centres urbains l'occasion de rencontrer le personnel de DEO et de discuter des services offerts par le Ministère. Au 30 novembre 1990, 57 journées de DEO avaient déjà eu lieu dans l'Ouest. Le fait qu'en Alberta seulement, les projets qui ont été approuvés soient répartis entre 96 localités différentes indique bien à quel point DEO a réussi à rejoindre sa clientèle.

- exposés et allocutions présentés devant des représentants des associations communautaires et industrielles et de divers groupes gouvernementaux par les autorités supérieures du Ministère et notamment le Ministre, le sous-ministre, les sous-ministres adjoints et les directeurs généraux. Sur une période de deux ans, les autorités de DEO ont présenté près de 200 exposés et allocutions devant des groupes et organismes de gens d'affaires un peu partout dans les quatre provinces de l'Ouest. De plus, les représentants des médias sont invités à se tenir en rapport avec les autorités du Ministère.

- des expositions de produits, où les clients ont l'occasion de présenter les projets qu'ils ont pu mettre sur pied avec l'aide de DEO, ont été organisées dans tout l'Ouest canadien. Jusqu'à ce jour, huit expositions ont été tenues à Edmonton, Calgary, Winnipeg, Saskatoon, Regina et Vancouver, et d'autres encore sont prévues. Ces expositions sont bien accueillies par les gens d'affaires et les médias locaux.

Au 30 novembre 1990, DEO avait reçu, depuis sa création le 4 août 1987, près de 224 000 appels téléphoniques et plus de 25 000 visiteurs.

Le Ministère a consacré un temps considérable à "orienter" les demandes ne répondant pas aux critères du Programme de DEO. Il s'agissait soit de transmettre la demande à un autre organisme, soit de communiquer avec la personne présentant la demande pour lui proposer d'autres sources d'aide possibles.

Ententes de partenariat: DEO a élaboré une nouvelle stratégie et dégagé les fonds nécessaires, un montant de 242 millions de dollars, en vue d'établir un programme innovateur destiné à favoriser le développement économique régional dans l'Ouest canadien. Les Ententes de partenariat sont articulées autour de nouveaux programmes à frais partagés ou de programmes impliquant la collaboration des quatre provinces de l'Ouest.

Un élément de ces ententes portera sur les priorités du gouvernement fédéral dans les secteurs de la foresterie, des mines, du tourisme et de la technologie des communications, et les fonds correspondants seront répartis également entre les provinces de l'Ouest. En retour, celles-ci assureront un financement équivalent.

Le second élément prévu en vertu des ententes de partenariat permettra à chaque province, de concert avec le Ministère, de donner suite à ses propres priorités. Les fonds correspondant seront répartis également entre chacune des provinces de l'Ouest et, encore une fois, celles-ci devront assurer un financement équivalent.

Le genre d'entente conçu et mis au point par DEO sera repris par les ministères fédéraux responsables qui administrent les diverses ententes de partenariat avec les provinces de l'Ouest. DEO a d'ailleurs travaillé étroitement avec les autres ministères fédéraux ainsi qu'avec les provinces dans l'élaboration de cette stratégie. La démarche permettra de poursuivre des programmes de développement dans les secteurs-clés, de même que de répondre aux besoins de ressources spécifiques et d'exploiter les possibilités.

Initiatives à caractère commercial: DEO a lancé plusieurs initiatives dans le domaine du commerce pour aider les entreprises de l'Ouest à accéder plus facilement aux marchés étrangers. L'Initiative de commercialisation internationale, par exemple, qui tient lieu de complément au programme actuel de Développement des marchés d'exportation du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur, aide les entreprises de l'Ouest à élargir leur marché en proposant une assistance financière aux sociétés qui participent aux expositions commerciales internationales organisées au Canada ou à l'étranger. Au 30 novembre 1990, DEO avait aidé ainsi 312 sociétés à prendre part à environ 17 foires ou expositions commerciales, dont les suivantes:

- Le Sea-Air-Space Show à Washington. Avant la mise en oeuvre de l'Initiative de commercialisation internationale, aucune entreprise de l'Ouest n'avait participé à cette manifestation. La dernière fois que cette foire commerciale a été organisée, cinq sociétés de l'Ouest ont pu y participer grâce à l'aide financière de DEO, soit le financement à 50 % des frais directs jusqu'à concurrence de 5 000 $ par société.

- GLOBE 90. Le Ministère a aidé quatre-vingt-huit sociétés de l'Ouest canadien à participer à titre d'exposants à cette grande exposition internationale de l'industrie de l'environnement tenue à Vancouver, en mars 1990.

Le Programme d'aide au contrôle de la qualité est un autre programme qui a été mis en oeuvre au cours de l'année dernière. Ce programme aide les entrepreneurs de l'Ouest à accroître leurs chances d'obtenir des contrats fédéraux et d'accéder aux marchés commerciaux domestiques et d'exportation. Il aide les firmes à satisfaire aux normes de contrôle de la qualité. DEO peut assumer jusqu'à 50% des coûts de réalisation admissibles, par exemple, le recours aux services d'experts-conseils, la main-d'oeuvre et la formation. Au 30 novembre 1990, le Ministère avait approuvé, depuis la mise en oeuvre de ce programme, en novembre 1989, 62 projets représentant un montant total d'aide de 3,4 millions de dollars. Il s'agit de projets comme ceux de Standard Manufacturers Services Ltd. et de Leon-Ram Enterprises Inc. (voir page 33).

DEO a également mis sur pied une mission d'investissement. En novembre 1989, le Ministre, accompagné de dirigeants d'entreprises et d'associations canadiennes, s'est en effet rendu en République de Corée pour promouvoir le commerce et favoriser les investissements entre nos deux pays. À l'occasion de rencontres avec les autorités gouvernementales de la République de Corée et les dirigeants de l'industrie, le Ministre a plaidé en faveur des entreprises conjointes, des échanges de technologie et des possibilités d'investissement. On a discuté de la possibilité de signer des contrats dans le domaine de l'industrie aérospatiale, des possibilités de coopération avec les industries oeuvrant dans le domaine de l'environnement, ainsi que de la promotion des produits agricoles canadiens à valeur ajoutée.

En 1990-1991, le sous-ministre a également participé à des expositions commerciales et à des missions d'investissement aux États-Unis. Tenues à Chicago et à Milwaukee, ces manifestations ont fait appel à la coopération et à l'aide du Ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur. Elles ont été bien accueillies et ont permis d'établir de précieux contacts d'affaires.

Communications: Le service au public et les communications ont été et sont toujours une priorité de DEO. Le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest canadien, la défense des intérêts de l'Ouest qu'assume le Ministère, de même que d'autres programmes et réussites de DEO ont tous donné lieu à d'importantes activités sur le plan de la communication.

La communication avec le public, les dirigeants d'entreprises et de nombreux groupes de clients dans tout l'Ouest canadien a été fructueuse à maints égards, comme en font foi les réalisations suivantes:

- les nouveaux projets approuvés ont fait régulièrement l'objet d'annonces diffusées dans les régions intéressées.

- rédaction d'articles de fond destinés aux revues spécialisées et de bulletins adressés aux organismes tels que les chambres de commerce, les associations de commerçants et les bureaux de comptables.

- publication d'un éventail d'imprimés dont: L'Ouest canadien -- Une bonne affaire, brochure d'information générale destinée aux investisseurs potentiels et distribuée par les ambassades et consulats canadiens aux États-Unis, en Europe et dans les pays du Pacifique; un dépliant d'information présentant les renseignements les plus récents en ce qui concerne l'admissibilité et la présentation des demandes; une brochure présentée sous forme de questions et de réponses sur les interrogations les plus fréquentes; de même que des brochures explicatives sur les différents programmes administrés par DEO, notamment ceux d'aide au contrôle de la qualité, de l'Initiative de commercialisation internationale et de l'Initiative d'acquisitions de l'Ouest. Une liste des publications ministérielles est fournie à la page 36.

- le Ministère publie également un bulletin trimestriel d'information, envoyé à environ 25 000 entreprises de l'Ouest canadien. Ce bulletin renferme des articles provenant de chacune des régions de l'Ouest, ainsi que des renseignements généraux sur DEO.

Grands projets à frais partagés: DEO s'est engagé dans un certain nombre de grands projets à frais partagés, comme le projet Westaim (Western Advanced Industrial Materials), dont le coût total s'élève à 140 millions de dollars et est réparti de la façon suivante: 15 millions de dollars par DEO, 15 millions de dollars par les autres partenaires fédéraux, 40 millions de dollars par la Province de l'Alberta et 70 millions de dollars provenant de l'industrie. Ce projet a pour objet de commercialiser les résultats de la recherche et du développement appliqués entrepris dans le cadre d'initiatives prises par l'industrie.

Développement durable: DEO continue d'appuyer les projets contribuant au développement durable et à la préservation de l'environnement. Tous les projets industriels doivent être conformes aux règlements du gouvernement en matière d'environnement; leur financement en dépend.

Beaucoup de sociétés bénéficiant de l'aide de DEO ont mis au point des produits qui jouent un rôle important dans la préservation et l'assainissement de l'environnement. On trouvera des exemples de ce type de projets à la page 34.

En outre, DEO a apporté une aide financière à 88 sociétés de l'Ouest canadien pour leur permettre d'assister à la conférence sur l'environnement Globe 90 et de participer à l'exposition commerciale qui l'accompagnait. Cet événement d'envergure internationale offrait à ces sociétés une excellente occasion de mettre en valeur leurs produits, leurs services et leurs compétences.

Tourisme: Les événements d'envergure tels qu'Expo 86 et les Olympiques de Calgary ont contribué à attirer l'attention des marchés internationaux sur le Canada. Afin de profiter des possibilités de diversification de notre économie découlant de cette récente publicité à l'échelle internationale, DEO a concentré ses efforts sur l'élaboration de produits touristiques de calibre international et le développement de nouveaux marchés internationaux. Voici quelques exemples de projets touristiques auxquels le Ministère a apporté une aide:

- De grands projets publics ont reçu une aide financière dont le Science World à Vancouver, le Calgary Zoo Canadian Wilds Display, le Wanuskewin Heritage Park en Saskatchewan et la Forks Renewal Corporation de Winnipeg. Tous ces projets présentent des installations de calibre international qui attireront les touristes étrangers et contribueront à prolonger leur séjour dans l'Ouest.

- Une aide a également été consentie dans le cadre d'une initiative de commercialisation internationale lancée par l'Alaska Highway Society of British Columbia en rapport avec la célébration du 50e anniversaire de la Route de l'Alaska, prévue pour 1991-1992.

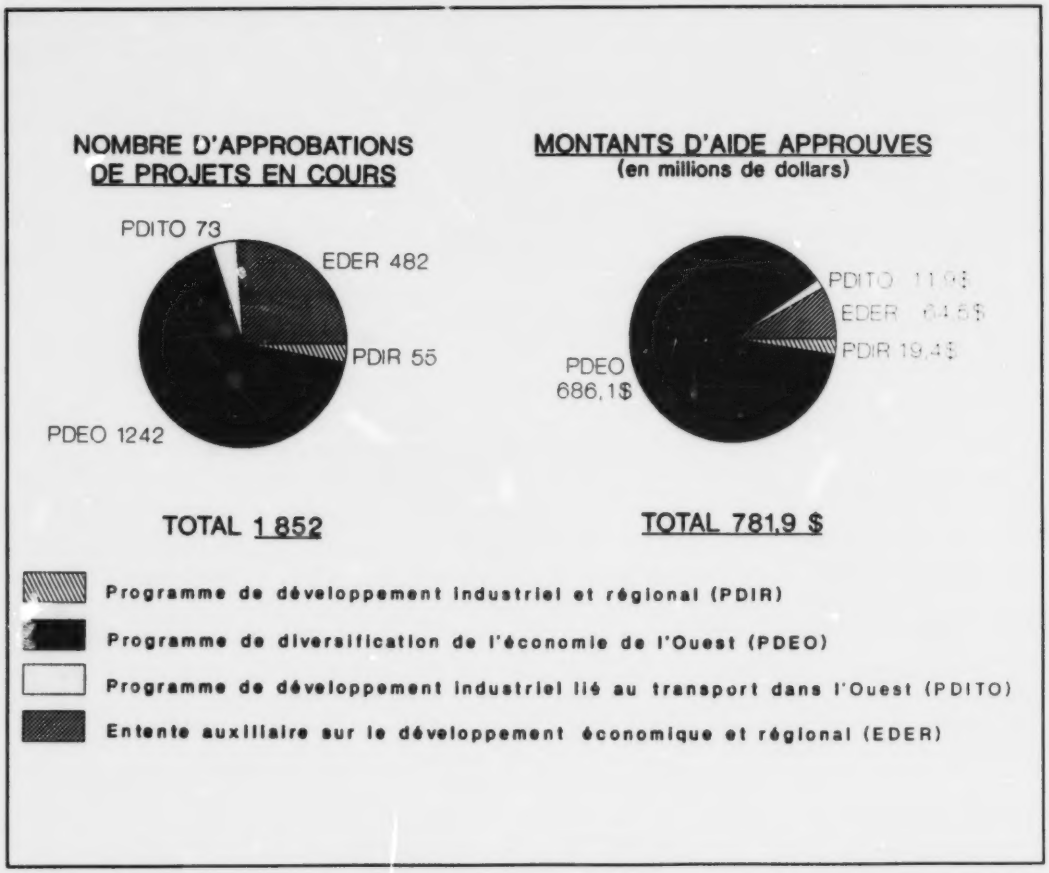
- Afin de stimuler la commercialisation à l'exportation du produit touristique de l'Ouest canadien, DEO a contribué à la tenue d'une exposition commerciale "à rebours" à Calgary. Cinquante des principaux grossistes en tourisme des États-Unis ont participé à l'exposition, qui visait à les familiariser avec le produit touristique albertain et à leur donner l'occasion d'acquérir ces produits pour les revendre à leurs clients américains.

E. Rendement du Programme et justification des ressources

L'efficacité du Programme se mesure par rapport à l'objectif visé, soit celui de promouvoir la diversification de l'économie de l'Ouest du Canada de manière à permettre à cette région d'exercer une plus grande influence sur la politique nationale et les prises de décisions, d'améliorer les services à la clientèle dans l'Ouest et de favoriser la coordination fédérale-provinciale. L'expansion économique, le service au public, la défense des intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions et les activités de communications sont autant d'éléments qui contribuent à l'atteinte de cet objectif.

Expansion économique: Le Ministère favorise l'expansion économique en apportant une aide directe aux entreprises de l'Ouest. À ce jour, la majorité des projets ayant reçu une aide sont ceux auxquels participent plusieurs investisseurs et dont le requérant apporte une contribution financière importante; à cette contribution s'ajoute fréquemment un capital de risque ou des fonds provenant d'autres programmes gouvernementaux. Les projets en cours qui ont été approuvés à l'intérieur de chacun des programmes sont présentés au tableau 5 de la page 20, tandis que les montants d'aide consentis par province et dans tout l'Ouest canadien au 30 novembre 1990 figurent au tableau 6 de la page 21.

Tableau 5: Approbation de projets en cours au 30 novembre 1990 par programme



Au 30 novembre 1990, le Ministère avait reçu plus de 9 100 demandes. La majorité des projets approuvés sont issus du secteur de la petite entreprise, ce qui reflète bien l'esprit d'entreprise de l'Ouest canadien. Ainsi, les demandes d'aide inférieures à 100 000 $ représentent environ les deux tiers des projets approuvés par DEO.

Des centaines de sociétés ou d'organismes ont bénéficié des services d'orientation du Ministère, qui les a dirigés vers d'autres organismes fédéraux ou provinciaux ou encore vers des sources de financement privées, leur permettant de mettre en branle leurs projets.

Tableau 6: Projets de DEO approuvés au 30 novembre 1990

		MILLIONS DE DOLLARS	NOMBRE DE PROJETS
A. FINANCEMENT ADMINISTRÉ PAR DEO			
I. Projets réguliers			
Colombie-Britannique		163,0$	718
Alberta		154,9	667
Saskatchewan		90,5	229
Manitoba		124,2	232
Sous-total		**532,6$**	**1 846**
II. Initiatives majeures			
° Charbon à faible teneur en soufre	27,0$		
° Agriculture - biotechnologie	25,0$		
	52,0$		
Moins: Partie des fonds alloués à 22 projets précis (compris dans la section I ci-dessus)	7,4$	44,6$	
		577,2$	**1 846**

B. INITIATIVES MAJEURES ADMINISTRÉES PAR D'AUTRES MINISTÈRES		
° Moresby Sud (Environnement Canada)	106,0$	1
° Mise en valeur des salmonidés (Pêches et Océans Canada)	53,7	1
° Conservation des sols (Agriculture Canada)*	45,0	4
	204,7$	**6**

Total - Projets en cours		781,9$	1 852	88,6%
Projets qui ne vont pas de l'avant		85,2$	238	11,4%
TOTAL APPROUVÉ		**867,1$**	**2 090**	**100,0%**

* Y compris les accords conclus avec les provinces de la Saskatchewan (21,2 M$), de l'Alberta (14,2 M$), du Manitoba (7,7 M$) et de la Colombie-Britannique (1,9 M$).

Service au public: Conformément à son rôle qui consiste à fournir des services, DEO préconise la prestation d'un service personnalisé et accessible à la clientèle. L'absence de formulaires de demande officiels permet aux requérants de soumettre par écrit une brève description (habituellement deux pages) de leur projet. Les modalités et conditions applicables aux contributions, remboursables pour la plupart, sont établies en fonction des exigences propres à chaque projet. Chaque offre d'aide tient compte de la propre contribution et des besoins du requérant.

DEO met l'accent sur la simplification, la souplesse et la rapidité. Cela se reflète dans le délai moyen d'approbation d'un projet qui est passé de 65 jours, en avril 1988, à 28 jours en décembre 1988 et, finalement, à 24 jours en septembre 1990. On trouvera de plus amples détails quant à l'amélioration des services aux clients à la rubrique "Service au public" de l'État des initiatives annoncées antérieurement, à la page 14.

Au cours de l'année à venir, DEO accordera une place prépondérante au service au public. Ce principe directeur continuera à s'appliquer à toutes ses activités et restera un élément essentiel de la philosophie du Ministère. Cette orientation vers le "service" s'inscrit d'emblée dans le cadre du programme FP 2000 mis de l'avant par le gouvernement.

La qualité du service au public repose sur une perception commune et partagée de la direction sur les programmes et services dispensés par le Ministère. Le personnel de DEO est habilité à offrir ses programmes au public d'une manière professionnelle, consciencieuse et courtoise. On pourrait donner divers exemples de cette nouvelle orientation, qu'il s'agisse de veiller à l'aménagement d'une zone d'accueil attrayante et chaleureuse dans chacun des bureaux du Ministère, ou encore de faire preuve de diligence pour répondre aux demandes d'aide qui lui sont adressées. Dans ce dernier cas, l'approche pratique et individualisée ainsi que la grande souplesse qui caractérise la gestion des programmes, sans que cela se fasse au détriment de la prudence, facilitent les choses.

DEO préconise une approche simple, claire et non bureaucratique dans ses rapports avec le public et se concentrera sur cet aspect au cours de l'année à venir.

Défense des intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions du gouvernement: DEO a conjugué ses efforts à ceux d'autres ministères au cours de l'année écoulée pour permettre aux entreprises de l'Ouest canadien d'accroître leurs ventes au gouvernement fédéral. Afin de faire connaître davantage les possibilités d'affaires offertes aux entreprises de l'Ouest, DEO a organisé conjointement avec la province de la Saskatchewan, en octobre 1989, une conférence sur les acquisitions intitulée "Saskatchewan Sells...Canada Buys, The Federal Procurement Challenge". Une conférence semblable a également été tenue à Edmonton et à Calgary, en décembre 1989.

Le 5 avril 1990, DEO, Approvisionnements et Services Canada, ainsi que les quatre provinces de l'Ouest signaient un protocole d'entente relatif à la mise en oeuvre de l'Initiative d'acquisitions de l'Ouest (IAO). Ce protocole d'entente confirme les engagements pris dans l'IAO et fait état des dispositions prévues pour faciliter l'atteinte des objectifs de l'IAO. L'Initiative d'acquisitions de l'Ouest vise à accroître de 600 millions de dollars sur quatre ans, soit de 1988-1989 à 1991-1992, le montant des achats auprès des fournisseurs de l'Ouest canadien et à attirer autant que possible une part importante de certaines acquisitions majeures de l'État dans l'Ouest.

Le 30 octobre 1990, le gouvernement a annoncé quel était l'entrepreneur proposé pour le projet d'un milliard de dollars concernant le Système tactique de commandement, de contrôle et de communications. Une bonne part des travaux requis dans le cadre de ce projet du ministère de la Défense nationale seront effectués dans l'Ouest, conformément aux objectifs poursuivis dans l'Initiative d'acquisitions de l'Ouest.

La politique relative aux occasions d'affaires par invitation ouverte à soumissionner qu'annonçait Approvisionnements et Services Canada en avril 1990 est une autre réussite que l'on doit à l'aide apportée par DEO aux entreprises de l'Ouest sur le plan des acquisitions du gouvernement fédéral. Un service de messagerie électronique permettra en effet aux entreprises de l'Ouest d'avoir accès à environ 4 000 appels d'offres supplémentaires concernant des contrats d'un montant supérieur à 25 000 $, ce qui représente une valeur totale de 722,8 millions de dollars.

Dans le cadre de son programme de défense des intérêts de l'Ouest, DEO a raffermi ses liens avec d'autres ministères en participant à diverses activités:

- rencontres bilatérales entre les hauts fonctionnaires de DEO et d'autres ministères pour discuter de politiques d'intérêt commun et de projets conjoints, par ex., l'élaboration d'une politique de Centres d'excellence et la promotion du programme de Productivité de la Défense dans l'Ouest;

- discussions entre les ministères et les provinces en vue de préparer le cadre des nouvelles Ententes de partenariat;

- comités fédéraux-provinciaux, par exemple, le Comité de l'expansion de l'industrie forestière, qui réunit les représentants de divers ministères portant un intérêt à la foresterie et les représentants des ministères provinciaux des forêts;

- comités supérieurs de révision de tous les Grands projets de l'État dont le coût est supérieur à 100 millions de dollars;

- comités d'examen des acquisitions dont le coût est compris entre 2 millions de dollars et 100 millions de dollars;

- Comité des sous-ministres adjoints sur le développement du commerce et de l'investissement;

- préparation de la Stratégie annuelle des approvisionnements canadiens; et

- élaboration des documents d'acquisition pour tous les Grands projets de l'État.

Au cours de l'exercice financier 1991-1992, DEO continuera à concentrer ses efforts sur son rôle de défenseur, afin d'accroître pour les entreprises de l'Ouest les possibilités de participer à titre d'entrepreneur principal ou de sous-traitant à des projets d'acquisitions du gouvernement fédéral. Tout en continuant à s'intéresser principalement aux Grands projets de l'État, généralement supérieurs à 100 millions de dollars, on s'efforcera d'accroître les achats aux firmes de l'Ouest pour des projets de 2 à 100 millions de dollars. En leur nom, DEO continuera aussi à défendre les intérêts des entreprises de l'Ouest pour les acquisitions visant à répondre aux demandes permanentes du gouvernement fédéral.

En collaboration avec les autres signataires fédéraux et provinciaux de l'Initiative d'acquisitions de l'Ouest (voir page 22), DEO entreprendra diverses activités pour développer le bassin de fournisseurs; elles seront conçues pour aider les firmes de l'Ouest à se préparer pour les prochaines acquisitions et pour améliorer l'accès à ces possibilités d'acquisitions. Ces efforts visent à accroître pour les entreprises de l'Ouest, l'accès au marché public.

Activités de communications: DEO multiplie les efforts afin de démontrer l'importance qu'attache le gouvernement à la diversification de l'économie de l'Ouest canadien. À cette fin, on s'est engagé dans des activités précises. Dans tous les bureaux de DEO, les fonctionnaires seront appelés à rencontrer les gens d'affaires, les groupes d'industriels et les associations pour leur présenter un aperçu des domaines dans lesquels le Ministère peut apporter son aide. Son bulletin trimestriel continuera de faire état des projets en cours qui connaissent un certain succès et d'illustrer les progrès accomplis par les entrepreneurs de l'Ouest.

Des expositions où les clients de DEO pourront présenter leurs produits et services seront organisées dans chacune des provinces de l'Ouest. Par le passé, ce type d'événement a permis au Ministère d'étaler le large éventail des activités et projets auxquels il apporte son soutien. Plusieurs centaines de dirigeants d'entreprise devraient visiter ces expositions dans chaque région, ce qui ne peut que favoriser le rayonnement du Programme et de ses objectifs.

Le Programme d'aide au contrôle de la qualité, dont l'entrée en vigueur remonte à novembre 1989, sera mis en relief avec la publication d'une nouvelle documentation et une plus grande publicité lors des expositions de produits et autres manifestations publiques.

D'après un récent sondage, le milieu des affaires de l'Ouest canadien souhaite ardemment que le Ministère s'engage à fond dans la défense des intérêts des fournisseurs de l'Ouest afin qu'ils obtiennent une plus grande part des contrats d'acquisitions du gouvernement. C'est pourquoi DEO a décidé de mettre l'accent sur l'Initiative d'acquisitions de l'Ouest (voir page 22) et qu'il compte préparer à l'intention des médias une documentation faisant état des réalisations des entreprises de l'Ouest canadien qui font affaire avec le gouvernement.

Niveau de remboursement: La nouvelle politique de contribution remboursable du gouvernement veut que la plupart des subventions consenties aux entreprises le soit à titre remboursable. Depuis sa création, DEO s'en est tenu à cette ligne de conduite. La valeur des contributions remboursables au 30 novembre 1990 est indiquée ci-dessous:

Tableau 7: Valeur des contributions remboursables au 30 novembre 1990*

(en millions de dollars)

	Aide totale	Pourcentage remboursable	Aide remboursable	Aide non-remboursable
Programme de diversification de l'économie de l'Ouest	436,7	72%	313,3	123,4
Programme de développement industriel et régional	19,4	30%	5,8	13,6
Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest	11,9	47%	5,6	6,3
Ententes de développement économique et régional	64,6	65%	42,3	22,3
TOTAL	**532,6**	**69%**	**367,0**	**165,6**

* Ce tableau comprend seulement les ≪projets réguliers≫ décrits dans la partie I du tableau 6, page 21.

Pour chaque dollar injecté par Diversification de l'économie de l'Ouest, le Ministère a obtenu une participation additionnelle du secteur privé, d'autres ministères fédéraux et d'autres paliers de gouvernement. Cet investissement additionnel est le résultat d'un ≪effet de levier≫ qu'on ne peut nier, puisque sans la participation de DEO, il n'aurait pas existé. Les ≪fonds provenant d'autres sources≫ comprennent la partie remboursable de l'aide fournie par DEO. Les ≪fonds provenant d'autres sources: exempts de remboursement≫ excluent la partie remboursable de l'aide. Ils sont présentés au tableau 8 ci-dessous.

Tableau 8: Effet de levier par programme*

	Programme de diversification de l'économie de l'Ouest	Programme de développement industriel et régional	Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest
Fonds provenant d'autres sources	2,6	3,9	4,8
Fonds provenant d'autres sources: exempts de remboursement	18,9	5,8	10,0

* Ces chiffres se rapportent seulement aux ≪projets réguliers≫ décrits dans la partie I du tableau 6, page 21.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 9: Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1991-1992	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990
Personnel			
Traitement et salaires	**17 567**	17 290	16 086
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**2 704**	2 532	2 580
	20 271	19 822	18 666
Biens et services			
Transports et communications	**2 669**	2 542	2 030
Information	**1 077**	628	282
Services professionnels et spéciaux	**4 280**	4 260	3 292
Location	**174**	216	164
Achat de services de réparation et d'entretien	**141**	107	15
Services publics, fournitures et approvisionnements	**350**	377	300
Autres subventions et paiements	**7**	1	9
Biens et services de sources internes	**6 770**	4 752	3 795
	15 468	12 883	9 887
Total des dépenses de fonctionnement	**35 739**	32 705	28 553
Dépenses en capital	**603**	465	1 381
Paiements de transfert			
Subventions	**5 000**	172	25
Contributions	**250 693**	177 778	107 509
	292 035	211 120	137 468

2. Besoins en personnel

Tableau 10: Détails des besoins en personnel

	Budget des dépenses 1991-1992	Années-personnes* contrôlées Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990	Échelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1991-1992
Gestion	47	39	40	61 500 - 138 300	84 680
Scientifique et professionnelle	8	6	7	17 478 - 120 000	72 304
Administration et service extérieur	174	170	166	14 810 - 73 032	54 698
Technique	2	4	2	13 679 - 78 000	33 326
Soutien administratif	82	92	96	16 163 - 47 383	27 832
	313	311	311		

	Budget des dépenses 1991-1992	Autres années-personnes* Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990	Échelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1991-1992
Cadres supérieurs	1	1	1	113 600 - 165 500	--
Administration et service extérieur	5	5	5	14 810 - 73 032	54 300
Autres	1	1	1	63 100 - 111 700	--
	7	7	7		

* L'expression **"années-personnes"** désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales, permanents ou non, à plein temps ou à temps partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres catégories d'employés.

Les **"années-personnes contrôlées"** sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. À quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministres nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes "autorisées".

Les **"autres années-personnes"** ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor, mais sont divulguées à la partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les données précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises et énoncées dans le Budget des dépenses.

Remarque: Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du Programme, contrôlées ou non, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1er octobre 1990. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influer sur la comparaison des moyennes entre les années.

3. Dépenses en capital

Le tableau 11 présente les dépenses en capital de 1989-1990 à 1991-1992. Ces dépenses représentent 0,2% du Budget des dépenses principal de 1991-1992 du Ministère.

Tableau 11: Répartition des dépenses en capital

(en milliers de dollars)	**Budget des dépenses 1991-1992**	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990
Construction et acquisition de machinerie et équipement	**603**	465	1 381

L'équipement acheté se compose principalement de matériel téléphonique et de communication de messages, de photocopieuses, de machines de traitement de texte, d'ordinateurs et d'autres articles liés à l'informatique.

Ce montant est passé de 1 381 000 $ en 1989-1990 à 603 000 $ en 1991-1992, étant donné que le Ministère est maintenant sorti de sa phase de démarrage, qui nécessitait des achats d'équipement plus importants.

4. Paiements de transfert

Les subventions et les contributions représentent 88% du Budget des dépenses principal de 1991-1992 du Programme. Le tableau 12 présente un sommaire de toutes les dépenses au chapitre des subventions et contributions.

Tableau 12: Détails des subventions et contributions

(en dollars)	Budgets des dépenses 1991-1992	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990
Subventions			
Subventions accordées en vertu du Programme de diversification de l'Ouest	**5 000 000**	172 000	25 000
	5 000 000	172 000	25 000
Contributions			
Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou mettent en valeur l'expansion et la diversication économiques de l'Ouest, y compris le lancement, le développement ou l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de recherche et de développement, et la mise en valeur de l'infrastructure commerciale, et les contributions sélectives à d'autres programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ouest	**183 993 000**	133 729 000	67 932 955
Contributions en vertu de la Loi sur le Développement industriel et régional et pour les engagements en vigueur en vertu de programmes antérieurs maintenant abolis	**19 000 000**	3 893 400	5 816 988
Contributions aux termes des ententes auxiliaires en vigueur en vertu des Ententes de développement économique et régional et des Ententes cadres de développement	**33 000 000**	18 996 000	17 514 147
Contributions en vue d'appuyer le Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest	**700 000**	7 159 400	6 811 093
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	**14 000 000**	14 000 000	9 433 894
	250 693 000	177 777 800	107 509 077
	255 693 000	177 949 800	107 534 077

5. Recettes

Les contributions remboursables, qui doivent être remboursées au cours des prochaines années, représentent approximativement 70% de toute l'aide fournie par DEO à des projets réguliers, et ce, pour tous les programmes. On s'attend à ce que les recettes augmentent au fur et à mesure que les contributions remboursables seront échues.

Tableau 13: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)	**Budget des dépenses 1991-1992**	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990
Remboursement des contributions remboursables	**26 000**	12 600	7 529
Rémunération de services en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	**1 500**	1 500	1 492
Intérêt sur les prêts relatifs aux Ententes sur les zones spéciales et les autoroutes	**449**	488	525
Divers	**7**	7	7
	27 956	14 595	9 553

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées à ses crédits votés et statutaires. Le tableau 14 présente les autres éléments de coût et les recettes dont il faut tenir compte pour établir le coût net du Programme.

Tableau 14: Coût estimatif total du Programme pour 1991-1992

(en milliers de dollars)	1991-1992	1990-1991
Dépenses de fonctionnement	35 739	33 716
Dépenses en capital	603	626
Paiements de transfert	255 693	251 657
Budget des dépenses principal	292 035	285 999
Services reçus sans frais		
Locaux - de Travaux publics Canada	1 770	1 729
Émission de chèques - d'Approvisionnements et Services Canada	29	17
Contributions de l'employeur aux avantages sociaux des employés pour les primes d'assurance et autres frais - du Secrétariat du Conseil du Trésor	595	568
	2 394	2 314
Coût total du Programme	294 429	288 313
Moins: Recettes à valoir directement sur le Trésor *	27 956	23 005
Coût net estimatif du programme	266 473	265 308

* Voir les détails à la page 30.

B. Autres renseignements

1. Exemples de projets

Voici quelques exemples de grands projets qui ont été financés par le Ministère.

- **Conair Aviation Ltd. (Colombie-Britannique)** - La société Conair est un chef de file mondial dans le domaine de la conception, du développement, de la fabrication et de l'exploitation des avions et du matériel de lutte aérienne contre les incendies. La contribution remboursable de 2,082 millions de dollars servira à la modification complète de deux cellules de Tracker Grumman pour en faire un avion Firecat à moteur à pistons et un avion Firecat à turbomoteur. La société Conair utilisera surtout les deux nouveaux appareils à des fins de démonstration dans le but de mousser ses ventes de Firecat au pays et à l'étranger. À court terme, ces avions pourront également servir d'appareils auxiliaires pour lutter contre les incendies au Canada. Les nouveaux appareils seront éventuellement vendus au Canada ou à l'étranger. (Financement: DEO 2,082 millions de dollars, autres sources 2,082 millions de dollars.)

- **Canada Beef Export Federation (Canada Beef) (Alberta)** - Un montant de 1,125 million de dollars a été approuvé en guise d'aide financière pour ce projet. La société Canada Beef, qui est une société sans but lucratif constituée de 20 membres représentant les conditionneurs de viande de boeuf, les transformateurs, les exportateurs, les associations provinciales de producteurs, le Conseil canadien des viandes et l'Association des éleveurs de bétail du Canada, profitera de l'aide du gouvernement fédéral pour mettre en oeuvre des programmes de commercialisation visant à stimuler les ventes de boeuf canadien dans les pays du Pacifique, et notamment au Japon, où l'on s'attend à une baisse des prix au détail et à un accroissement de la demande de produits importés. Pour gagner ce pari, la Canada Beef Export Federation a ouvert un bureau à Tokyo et s'est lancé dans une vaste campagne de commercialisation et de promotion auprès des détaillants comme des grossistes. (Financement: DEO 1,125 million de dollars, autres sources 375 000 $.)

- **Brandt Industries Ltd. (Saskatchewan)** - Une contribution remboursable de 1,650 million de dollars a été consentie en vue de développer de nouveaux marchés d'exportation pour la machinerie agricole fabriquée par l'entreprise et notamment le matériel de manutention du grain, par exemple, les foreuses de huit et de dix pouces "suralimentées", les foreuses pivotantes et les foreuses de relevage hydraulique montées sur panneau arrière. La société Brandt Industries a également mis au point une série de pulvérisateurs agricoles, dont un pulvérisateur à attelage en trois points, un pulvérisateur à repliement rapide et un coupe-vent conique qui sert à protéger la buse du pulvérisateur contre les rafales du vent, assurant ainsi une plus grande précision. (Financement: DEO 1,650 million de dollars, autres sources 3,075 millions de dollars.)

- **Trimel Corporation (Manitoba)** - Une contribution remboursable de 9,785 millions de dollars a été consentie en guise d'aide financière à la construction d'une usine de 75 000 pieds carrés à Steinbach. La société Trimel oeuvre dans le domaine de la recherche, du développement clinique, de la fabrication et de l'enregistrement de nouveaux infusystèmes pour produits pharmaceutiques et compte assurer la commercialisation et la distribution de ce type de produits sur le marché canadien et sur les marchés internationaux. (Financement: DEO 9,785 millions de dollars, la province du Manitoba 2,9 millions de dollars, autres sources 17,5 millions de dollars.)

Voici quelques exemples de projets de moindre envergure qui ont été financés par le Ministère.

- **Standard Manufacturers Services Ltd. (Manitoba)** - Une aide de 61 357 $ a été consentie en vue de la mise en oeuvre d'un programme de contrôle de la qualité susceptible de permettre à cette entreprise de satisfaire aux normes de qualité exigées par les fournisseurs dans l'industrie aérospatiale et dans l'industrie du matériel de haute technologie. Pour atteindre les normes reconnues sur le plan international, l'entreprise fera l'acquisition d'une machine de mesure et de visitage des coordonnées, formera son personnel au processus du contrôle de la qualité et confectionnera un manuel de contrôle de la qualité. (Financement: DEO 61 357 $, autres sources 61 358 $.)

- **Leon-Ram Enterprises Inc. (Saskatchewan)** - Une aide de 80 095 $ a été consentie pour l'élaboration et la mise en oeuvre d'un programme d'assurance/contrôle de la qualité. Ce programme permettra à l'entreprise d'accéder à de nouveaux marchés tout en garantissant à ses clients des produits d'une qualité répondant aux normes les plus élevées. Leon-Ram Enterprises Inc. est une société de production diversifiée. Ses quatre divisions d'exploitation fabriquent du matériel agricole, des machines-outils à métaux sur commande, des chargeuses à plate-forme, ainsi que des appareils hydrauliques et leurs composants. (Financement: DEO 80 095 $, autres sources 123 951 $.)

- **Quickstep Ladder Inc. (Alberta)** - Une contribution remboursable de 57 500 $ a été approuvée pour la production et la commercialisation de l'échelle Quickstep. Les montants de cette échelle de conception unique comportent des articulations entre les barreaux qui permettent à l'utilisateur de la replier facilement ou encore de la déplier en quelques secondes. Il s'agit de l'échelle rigide la moins encombrante sur le marché; on peut, en effet, la ranger facilement sous le siège d'une voiture. Extrêmement légère compte tenu de sa robustesse, cette échelle peut être manipulée par une seule personne. (Financement: DEO 57 500 $, la province de l'Alberta 57 500 $, autres sources 115 000 $.)

- **Entac Western Industries Inc. (Colombie-Britannique)** - Une contribution remboursable de 35 470 $ a été approuvée pour constituer des stocks et développer des marchés d'exportation de l'ENTAC, produit dépoussiérant et stabilisant destiné à l'épandage sur les chemins, les tas de matériaux et dans les côtes. Le produit sera vendu dans le monde entier, en commençant par les États-Unis et les pays du Pacifique. L'ENTAC est une émulsion organique à base de résine, ininflammable et sans danger, connue sous le nom de "tall oil". Le lixiviat qui en résulte est non toxique. On peut ensuite le diluer dans l'eau et procéder à l'épandage au moyen d'un camion d'arrosage ou d'un camion-citerne. Le produit sert principalement à entretenir les chemins non pavés, à stabiliser les sols et à assurer l'étanchéité des tas de matériaux. (Financement: DEO 35 470 $, autres sources 43 354 $.)

Voici quelques exemples de projets de préservation de l'environnement financés par le Ministère.

- **Aqua Research and Developments Inc. (Colombie-Britannique)** - Une contribution remboursable de 155 900 $ a été approuvée pour commercialiser une machine à désherber adaptée au milieu aquatique, baptisée "AD-3". Cette machine est utilisée pour désherber les battures des plans d'eau. Par le passé, le contrôle des plantes aquatiques reposait principalement sur l'utilisation des herbicides et sur le dragage. La nouvelle AD-3 devrait dissiper les inquiétudes quant aux répercussions de l'utilisation des herbicides sur l'environnement. (Financement: DEO 155 900 $, autres sources 190 600 $.)

- **Union Carbide Canada Limited (Alberta)** - Une contribution remboursable de 1,375 million de dollars a été approuvée en vue de la construction d'une usine-pilote de 7 millions de dollars à Fort McMurray, en Alberta, qui utilise la nouvelle technologie CANSOLV développée par Union Carbide pour réduire les émissions d'anhydride sulfureux des usines de traitement des sables bitumineux. Cette technologie alliant un nouveau procédé d'épuration et un nouveau solvant organique à haut rendement énergétique contribuera non seulement à réduire la consommation d'énergie mais également à réduire le volume élevé des boues qu'engendrent les procédés actuels. (Financement: DEO 1,375 million de dollars, la province de l'Alberta 1 million de dollars, autres sources 4,625 millions de dollars.)

- **Tampella Ltd. (Saskatchewan)** - Une contribution remboursable de 3,33 millions de dollars a été approuvée en vue de l'installation d'une unité de démonstration de la désulfuration des gaz de combustion de 10 millions de dollars à Coronach. Le projet a pour objet de faire la démonstration d'un nouveau procédé destiné à réduire les émanations des centrales au charbon. L'unité de désulfuration sera installée sur l'une des conduites des gaz de combustion de la centrale thermique de la Saskatchewan Power Corporation à Poplar River. (Financement: DEO 3,33 millions de dollars, la province de la Saskatchewan 3,33 millions de dollars, autres sources 3,34 millions de dollars.)

- **Faroex Ltd. (Manitoba)** - Une contribution remboursable de 287 500 $ a été approuvée pour l'expansion et la modernisation de l'usine de fabrication et de recyclage du plastique de la compagnie à Gimli. Faroex recycle plus de 45 000 kilogrammes de déchets de plastique par mois pour fabriquer un type d'équipement unique appelé «polygrate» qui est utilisé comme plancher et enclos dans les porcheries. Les déchets sont hachés une deuxième fois, mélangés, fondus et injectés dans des moules pour former le plancher «polygrate». Faroex ajoutera également à sa production des produits nouvellement mis au point comprenant des planchers de poulaillers, des quais flottants pour les élevages de poisson, ainsi que des barrières de son pour les autoroutes, fabriqués selon la même technique. (Financement: DEO 287 500 $, autres sources 862 500 $.)

2. Références

Les publications suivantes contiennent des renseignements supplémentaires sur les programmes de Diversification de l'économie de l'Ouest.

- Déclaration de l'honorable Charles Mayer devant le Comité permanent de l'Industrie, de la Science et de la Technologie et du Développement régional et du Nord - le 22 mai 1990
- Document d'information sur DEO
- IRIS - Un créneau pour les entreprises de l'Ouest canadien
- L'Initiative d'acquisitions de l'Ouest
- L'Ouest canadien -- Une bonne affaire
- La brochure - Questions & Réponses
- Le Bulletin de nouvelles de DEO (trimestriel)
- Le Programme d'aide au contrôle de la qualité
- Rapport annuel de DEO
- Un Plan cadre pour la Diversification de l'économie de l'Ouest
- Une initiative de commercialisation internationale de DEO

Ces publications sont disponibles sur demande à l'adresse suivante:

Direction générale des Affaires publiques
Diversification de l'économie de l'Ouest
Suite 1500, Place du Canada
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4H7

(403) 495-4164

Index

Aide
- Contributions remboursables, 25
- Exemples de projets, 32, 33, 34, 35
- Investissement engendré (effet de levier), 25
- Statistiques sur l'approbation de projets, 7, 20, 21

Acquisitions, 6, 7, 22

Commerce, 6, 7, 13, 16

Communications, 6, 7, 17, 24

Défense des intérêts de l'Ouest, 6, 7, 10, 22

Développement durable, 7, 18

Ententes auxiliaires de développement économique et régional, 10, 20

Ententes-cadres de développement, 10

Ententes de partenariat, 6, 14, 15

Expansion économique, 19

Grands projets à frais partagés, 6, 7, 14, 17

Initiative d'acquisitions de l'Ouest, 22, 24

Initiative de commercialisation internationale, 6, 7, 13, 14, 16

Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, 10

Missions de recherche d'investissement, 6, 13, 16

Organisation, 10, 11, 12

Programme d'aide au contrôle de la qualité, 14, 16, 24

Programme de développement industriel et régional, 10, 20

Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest, 10, 20

Programme de diversification de l'économie de l'Ouest, 10, 20

Publications, 17, 36

Recettes, 30

Service au public, 6, 7, 14, 17, 22

Service de commercialisation internationale, 13

Services d'orientation, 15, 20

Technologie et innovation, 6, 13

Tourisme, 7, 18